Z 10

· UNIVERSAL-EDITION ·

№ 2091b

ORCHESTERSTUDIEN

FÜR

HARFE

AUS

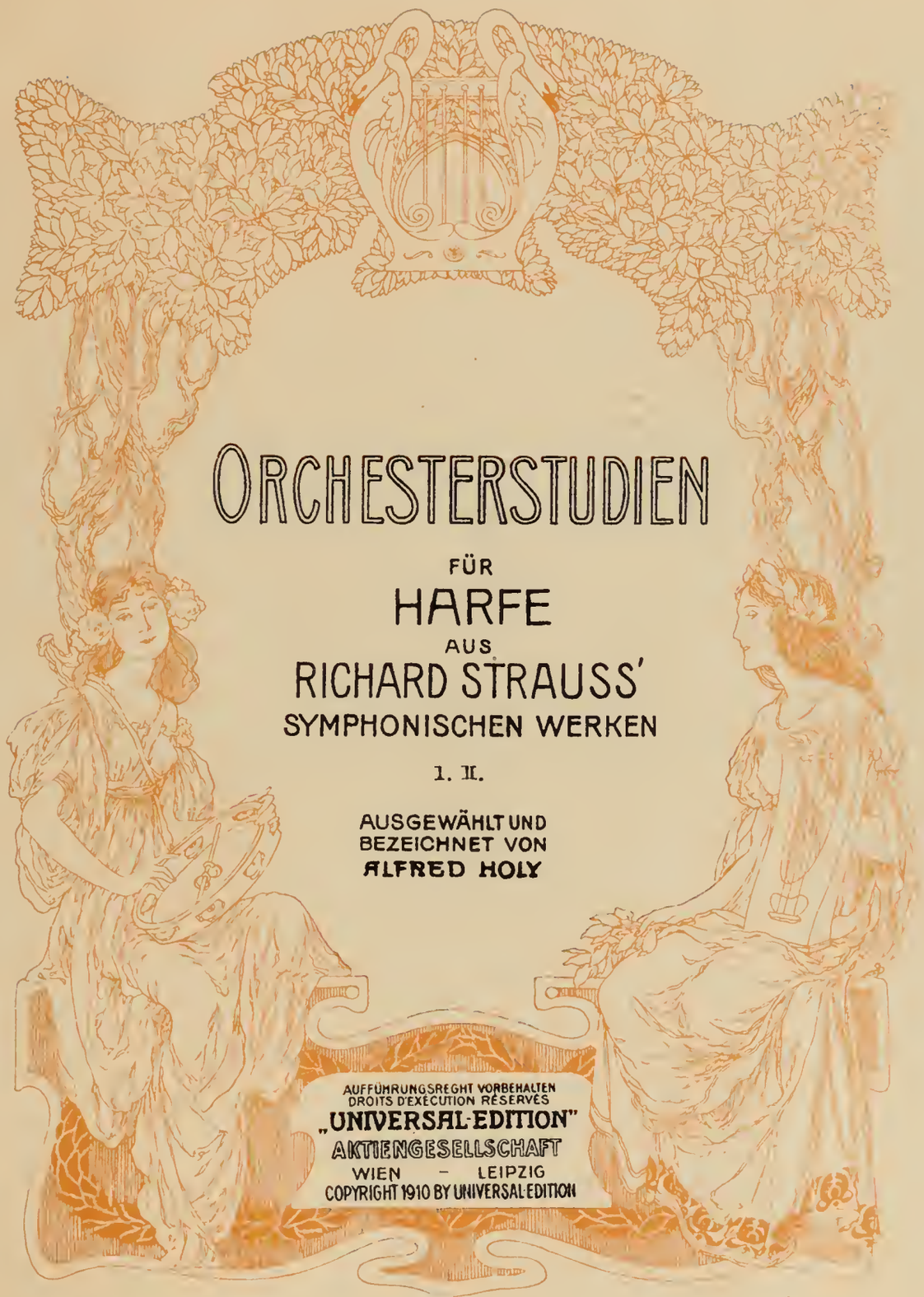
RICHARD STRAUSS'
SYMPHONISCHEN WERKEN

ÉTUDES D'ORCHESTRE POUR HARPE

ORCHESTRAL STUDIES FOR HARP

II

ALFRED HOLY



ORCHESTERSTUDIEN

FÜR

HARFE

AUS

RICHARD STRAUSS'
SYMPHONISCHEN WERKEN

1. II.

AUSGEWÄHLT UND
BEZEICHNET VON
ALFRED HOLY

AUFFÜHRUNGSREGHT VORBEHALTEN
DROITS D'EXÉCUTION RÉSERVÉS

„UNIVERSAL-EDITION"
AKTIENGESELLSCHAFT
WIEN – LEIPZIG

COPYRIGHT 1910 BY UNIVERSAL-EDITION

Vorwort.

Die großartige Steigerung und Erweiterung der Orchestertechnik in unserer Zeit durch Richard Strauss hat in der Verlagshandlung den Gedanken zur Reife gebracht, alle jene Stellen aus den Werken des Meisters, die das Ausmaß durchschnittlicher Schwierigkeit überragen, in den „Orchester-Studien“ zusammengefaßt dem ausführenden Musiker als Vademecum an die Hand zu geben.

Die „Orchester-Studien“ umfassen alle symphonischen Werke Richard Strauss'; diese sind:

1. Op. 12, Symphonie F moll,
2. „ 16, Aus Italien,
3. „ 20, Don Juan,
4. „ 23, Macbeth,
5. „ 24, Tod und Verklärung,
6. „ 28, Till Eulenspiegel,
7. „ 30, Also sprach Zarathustra,
8. „ 35, Don Quixote,
9. „ 40, Ein Heldenleben — und
10. „ 53, Symphonia domestica.

Die Auswahl wurde von ersten Künstlern, Orchestermitgliedern der Wiener k. k. Hofoper (Wiener Philharmonikern), zum größten Teil auch Professoren und Lehrern der k. k. Akademie für Musik und darstellende Kunst in Wien, getroffen und zwar für:

Violine .....Prof. Karl Prill,
Viola.....Prof. Hugo v. Steiner,
Violoncell ..... Wilh. Jeral,
Kontrabaß.....Prof. Ed. Madenski,
Harfe .....Prof. Alfred Holy,
Flöte..... .. Ary van Leeuwen,
Oboe ..... } Prof. Rich. Baumgärtel,
Englisch Horn }
Klarinette .... } Prof. Fr. Bartholomey,
Baßklarinette . }
Fagott ... .. } Prof. Joh. Böhm,
Kontrafagott .. }
Horn ..... Prof. Emil Wipperich,
Trompete .... } Prof. Fr. Rossbach und
Baßtrompete .. }
Posaune ..... } Prof. Otto Berthold.
Tenor- u. Baßtuba }

Avant-propos.

Le grand développement de la technique moderne de l'orchestre et l'essor que lui a donné Richard Strauss firent naître l'idée de publier les „Etudes d'Orchestre“ pour donner à l'artiste exécutant un vademecum contenant tous les passages des oeuvres du maître qui sont au-dessus des difficultés moyennes.

Les „Etudes d'Orchestre“ contiennent toutes les symphonies de Richard Strauss, savoir:

1. *Op. 12, Symphonie en Fa mineur,*
2. *„ 16, Aus Italien,*
3. *„ 20, Don Juan,*
4. *„ 23, Macbeth,*
5. *„ 24, Tod und Verklärung (Mort et Transfiguration),*
6. *„ 28, Till Eulenspiegel,*
7. *„ 30, Also sprach Zarathustra,*
8. *„ 35, Don Quixote,*
9. *„ 40, Ein Heldenleben, et*
10. *„ 53, Symphonia domestica.*

Le recueil a été fait par les meilleurs artistes et les membres d'orchestre de l'opéra (k. k. Hofoper) à Vienne (les philharmonistes de Vienne) et surtout par les professeurs et les maîtres de la „K. k. Akademie für Musik und darstellende Kunst“ (l'académie pour la musique et l'art de représentation), savoir:

Pour le violon par le prof. Karl Prill,
„ l'alto par le prof. Hugo v. Steiner,
„ le violoncelle par Wilh. Jeral,
„ la contrabasse par le prof. Ed. Madenski,
„ la harpe par le prof. Alfred Holy,
„ la flûte par Ary van Leeuwen,
„ le hautbois par le (cor anglais) prof. Rich. Baumgärtel,
„ la clarinette par le (clarinette-basse) prof. Franz Bartholomey,
„ le basson par le (contre-basson) prof. Joh. Böhm,
„ le cor par le prof. E. Wipperich,
„ la trompette par le (trompette basse) prof. Franz Rossbach,
„ le trombone par le (cor-ténor et tube) prof. Otto Berthold.

Preface.

The great enhancement and development of orchestral execution in our times produced by the appearance of Richard Strauss has induced the publishers to collect in their »Orchestral Studies« all those passages from that master's works that present more than average difficulties, so as to offer them to the executant as a vademecum.

The »Orchestral Studies« comprise all symphonic compositions by Richard Strauss, which are:

1. Op. 12, Symphony in F minor,
2. „ 16, Aus Italien,
3. „ 20, Don Juan,
4. „ 23, Macbeth,
5. „ 24, Death and Transfiguration,
6. „ 28, Till Eulenspiegel,
7. „ 30, Thus spake Zarathustra,
8. „ 35, Don Quixote,
9. „ 40, Ein Heldenleben, and
10. „ 53, Symphonia domestica.

The passages were chosen by the foremost artists in Vienna, members of the Imperial Opera (Vienna Philharmonic Society) and mostly also professors and teachers of the Royal Imperial Academy for Music and Representative Art; the names of these gentlemen are as follows:

Prof. Karl Prill for the Violin,
„ Hugo v. Steiner for the Viola,
Wilh. Jeral for the Violoncello,
„ Ed. Madenski for the Contrabass,
„ Alfred Holy for the Harp,
Ary van Leeuwen for the Flute,
„ Rich. Baumgärtel for the Oboe, (corno inglese),
„ Franz Bartholomey for the Clarinet (Bass Clarionet),
„ Joh. Böhm for the Bassoon, (Contrabassoon),
„ Emil Wipperich for the Horn,
„ Franz Rossbach for the Trumpet (Bass Trumpet),
„ Otto Berthold for the Trombone (Tenor Horn and Bass Tuba).

U. E. 2087 – 2098.

Zur Erläuterung.

Die Tonarten der Studien sind — vielfach unterschiedlich von den Originalstimmen — der jeweiligen Stellung der Pedale entsprechend gewählt, die enharmonischen Verwechslungen einzelner Töne mit dem üblichen „Synonym"-Strichelchen bezeichnet. Die stellenweise auf Versetzungszeichen hinweisenden schrägen Striche dienen zur Vereinfachung der Pedalvorschriften.

Die unterhalb der Noten angeführten Fingersätze beziehen sich stets auf die linke Hand.

Eclaircissement.

Les tons de ces études sont choisis — présentant ainsi souvent une différence avec les parties originales — dans la position toujours la plus longue de la pédale; les changements enharmoniques d'un ton sont désignés par la touche usuelle «synonyme». On s'est servi par endroits de traits obliques comme signes de transposition afin de simplifier les instructions de la pédale.

Les doigtés placés sous les notes se rapportent toujours à la main gauche.

Explanation.

The keys of the studies, which are in many cases different from those of the original parts, have been chosen in conformity with the position of the pedals for the time being, the enharmonic changes of single notes are marked with the usual little „synonymous" lines. The obliquely placed lines which here and there point to accidentals serve to simplify the pedal directions.

The fingerings marked below the music always refer to the left hand.

Orchesterstudien

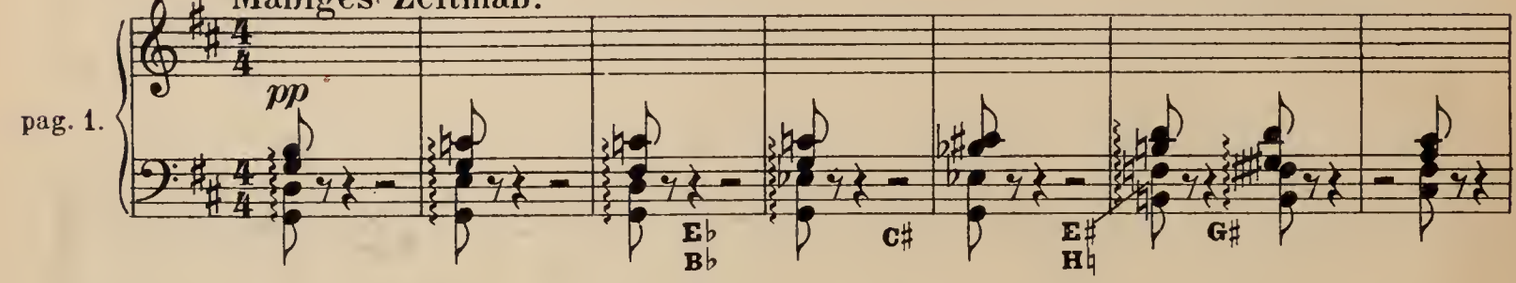
aus Richard Strauss' symphonischen Werken für Harfe.

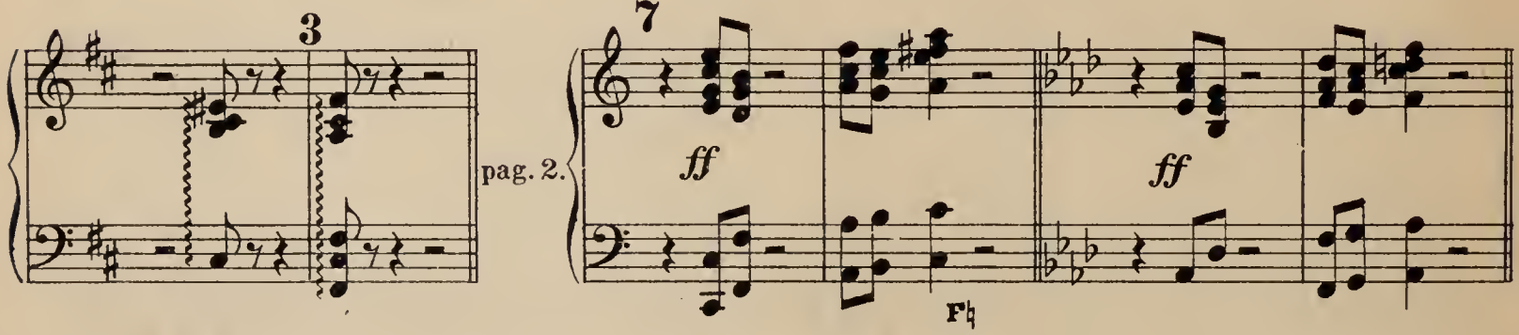
Aufführungsrecht vorbehalten.
Droits d'exécution réservés.

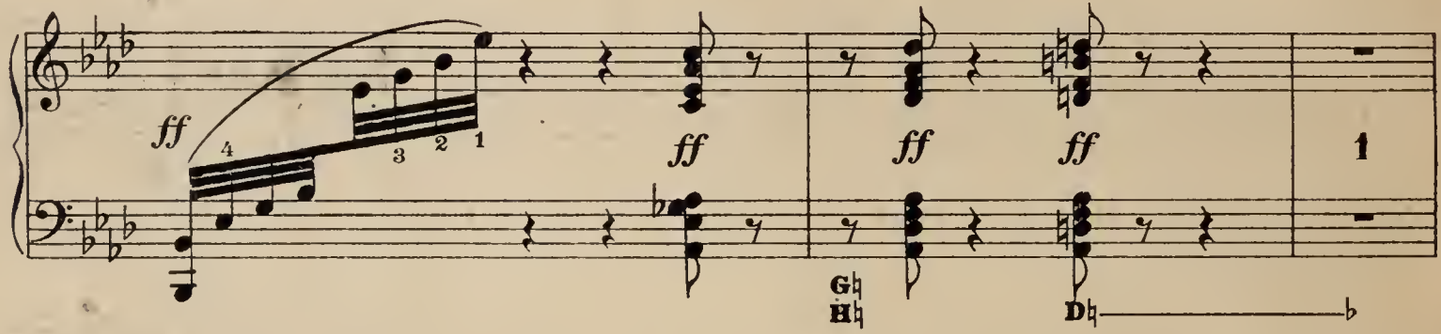
5. Don Quixote.

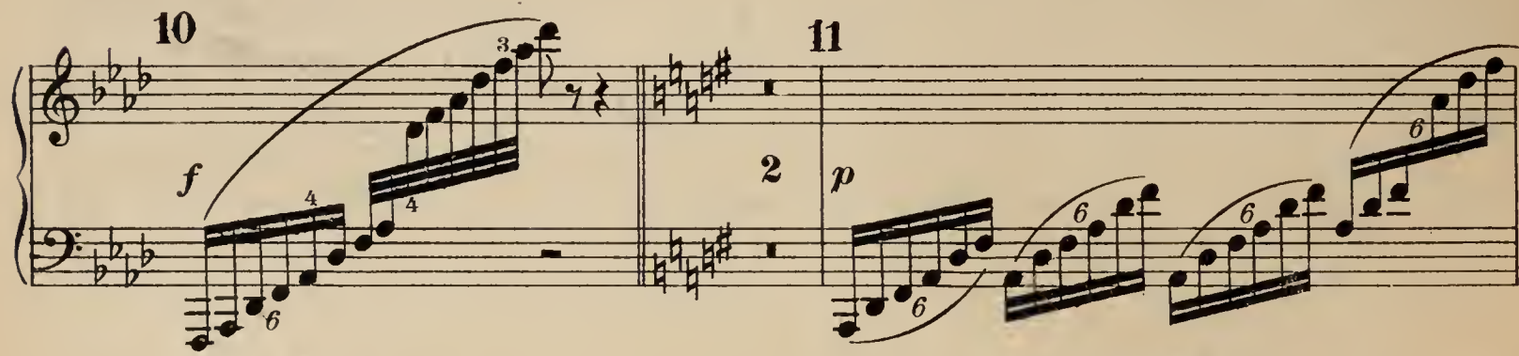
Richard Strauss, Op. 35.

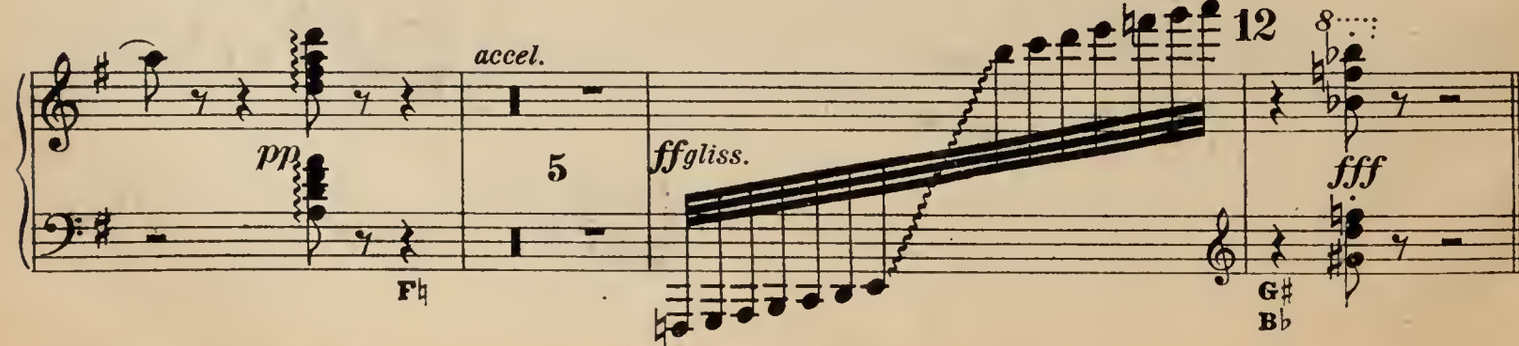
2
Introduktion.
Mäßiges Zeitmaß.





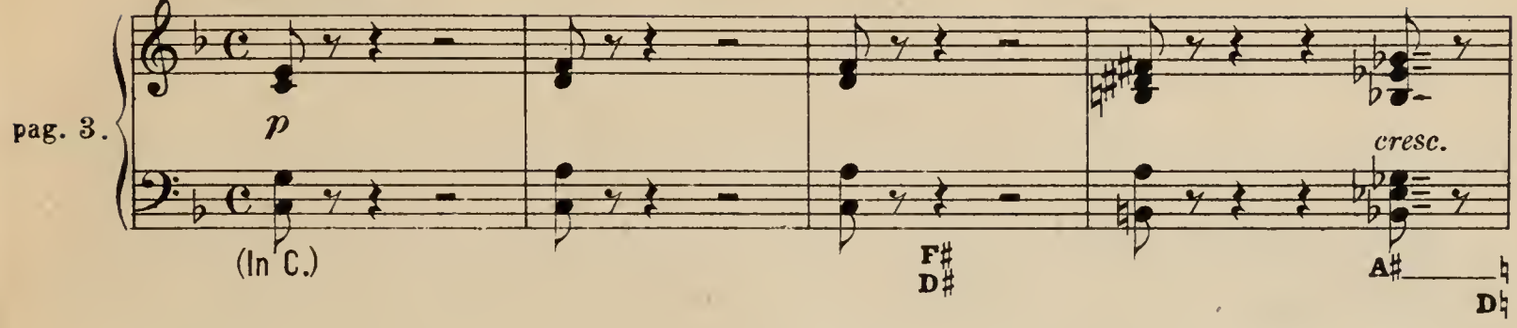


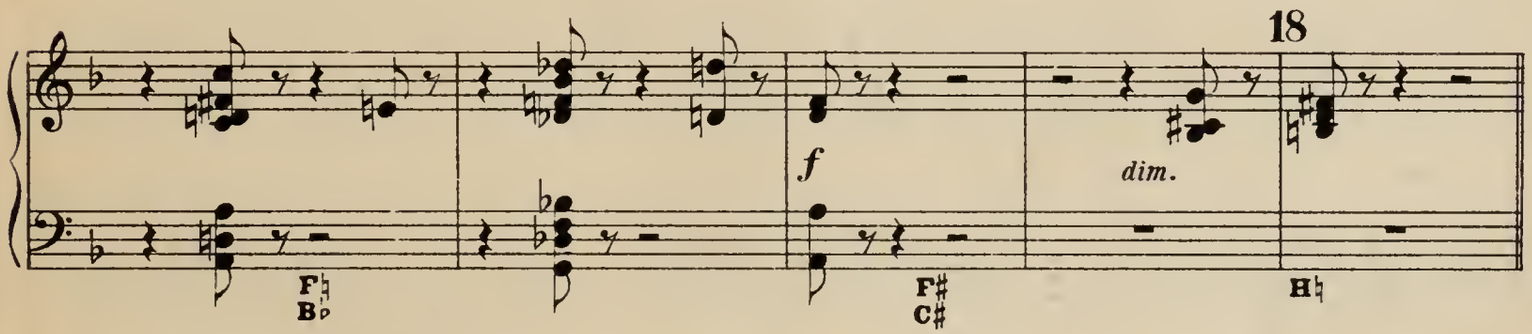




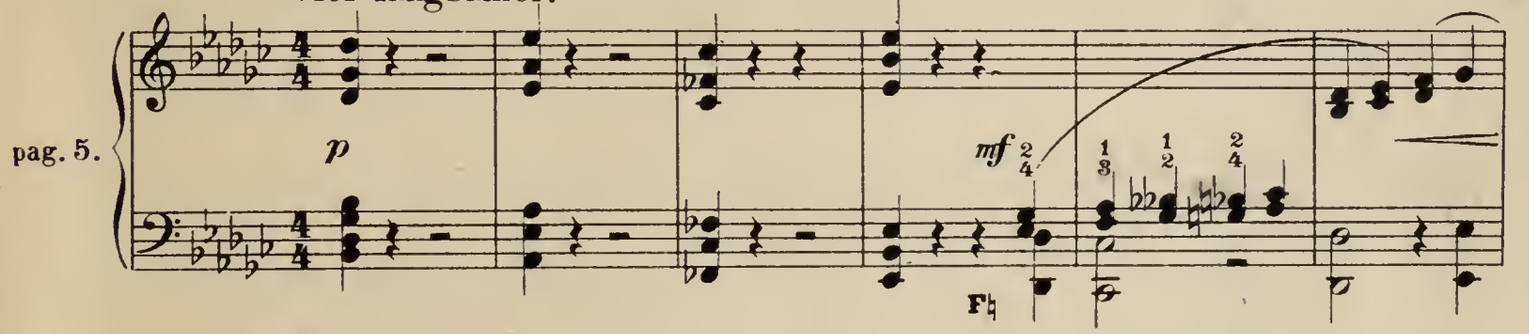
Copyright 1910 by Universal-Edition.

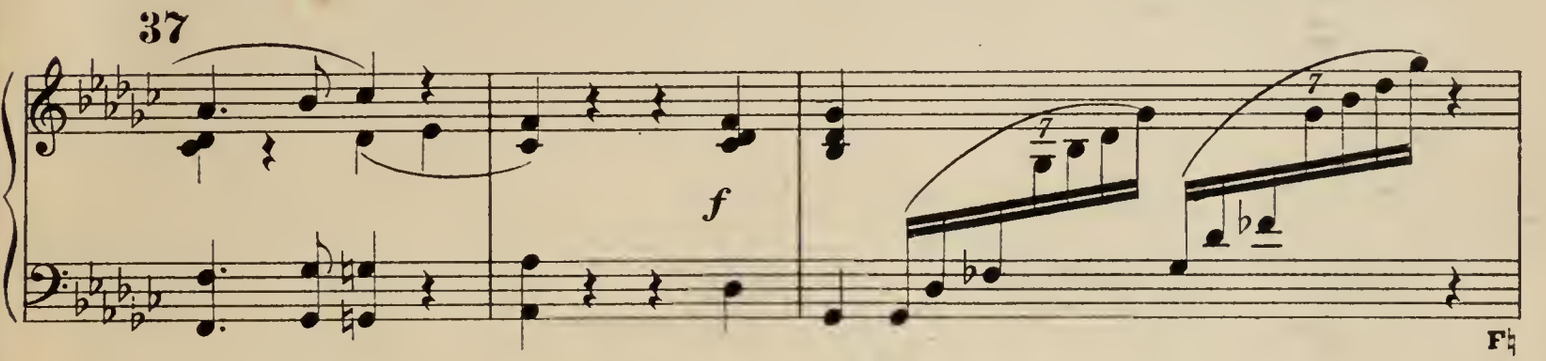
17 Var. I.
Gemächlich.

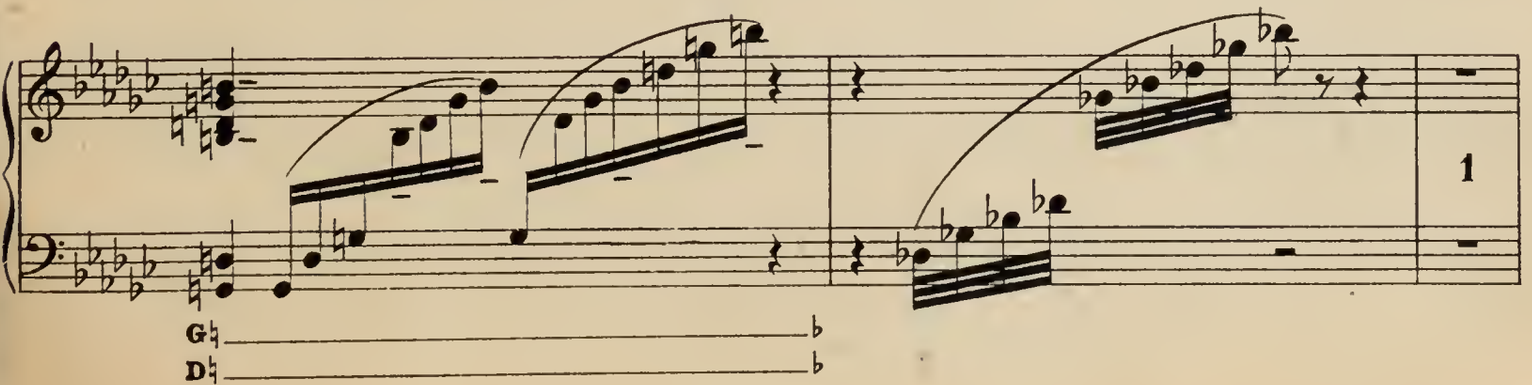


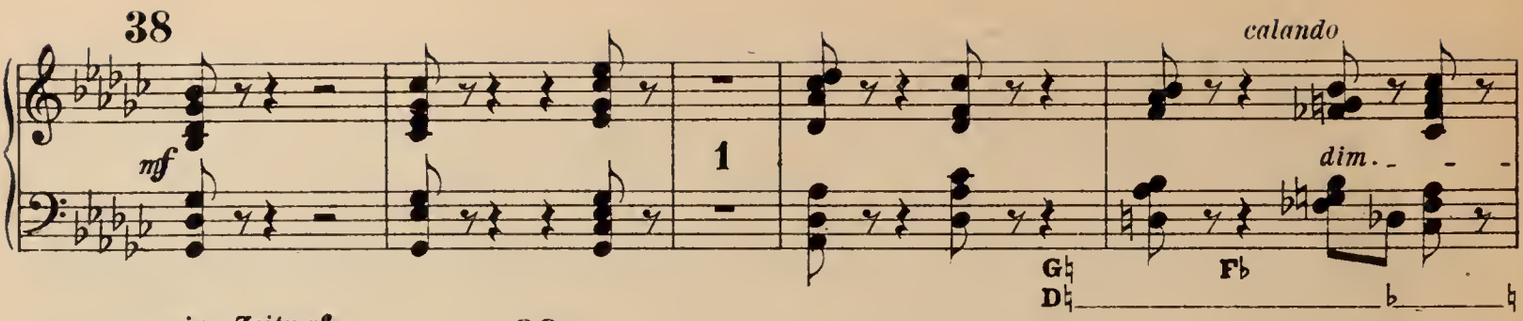


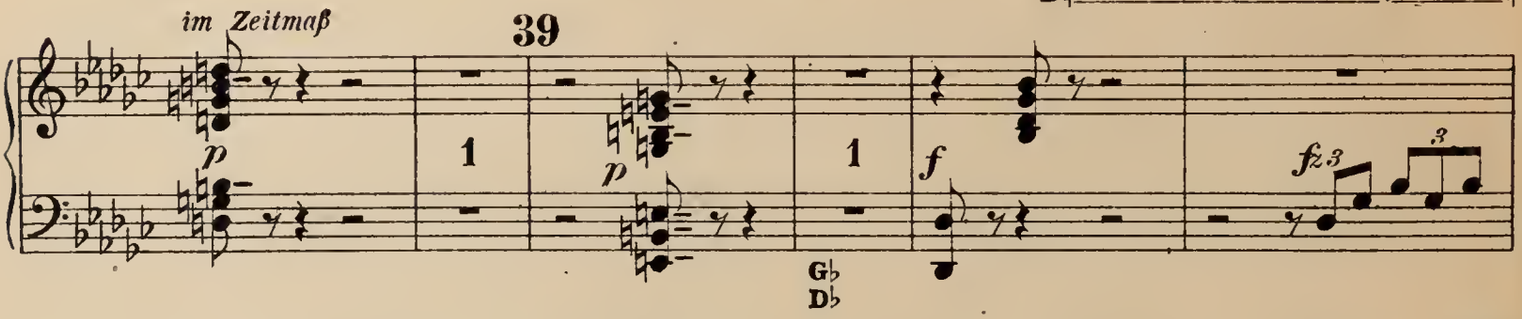
36 Var. III.
Viel langsamer.

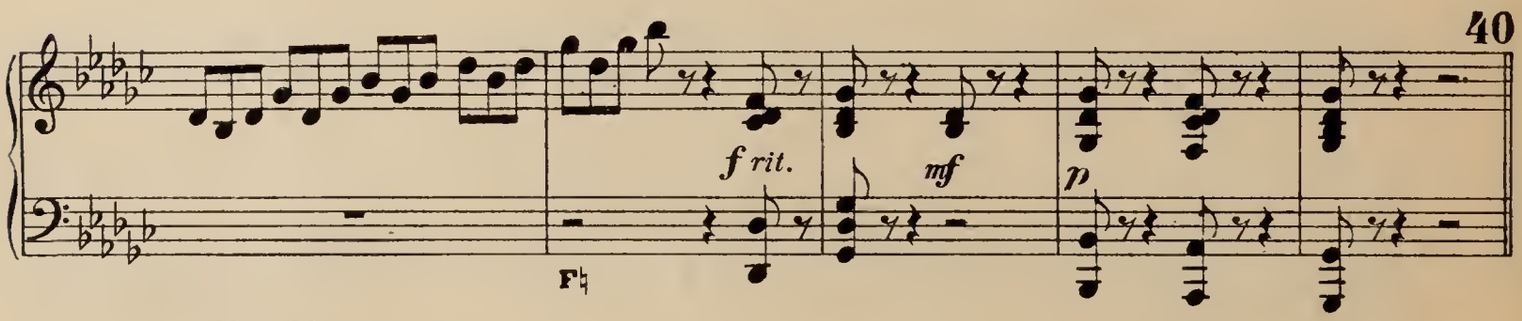


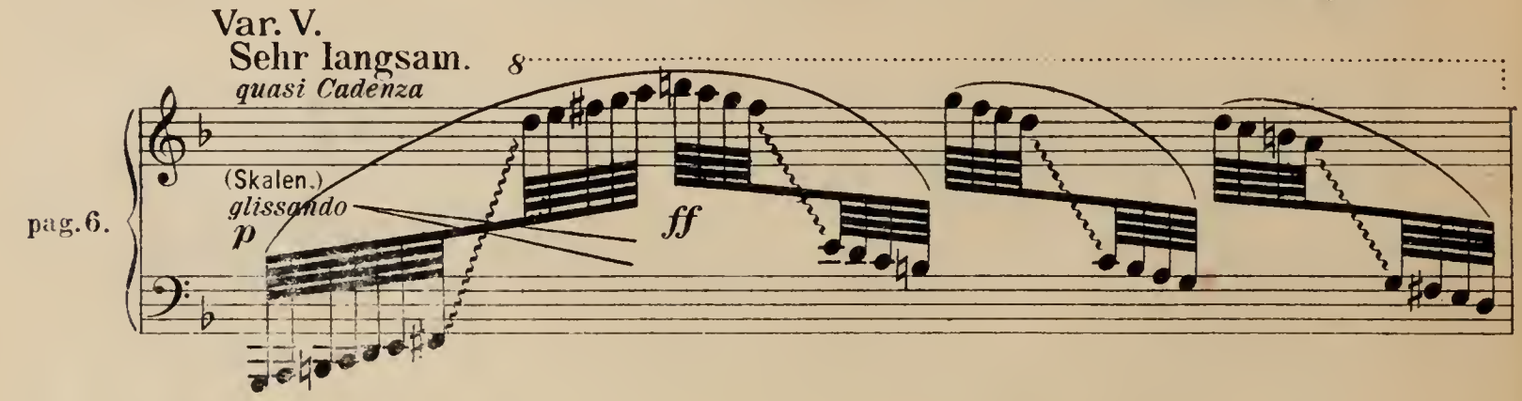


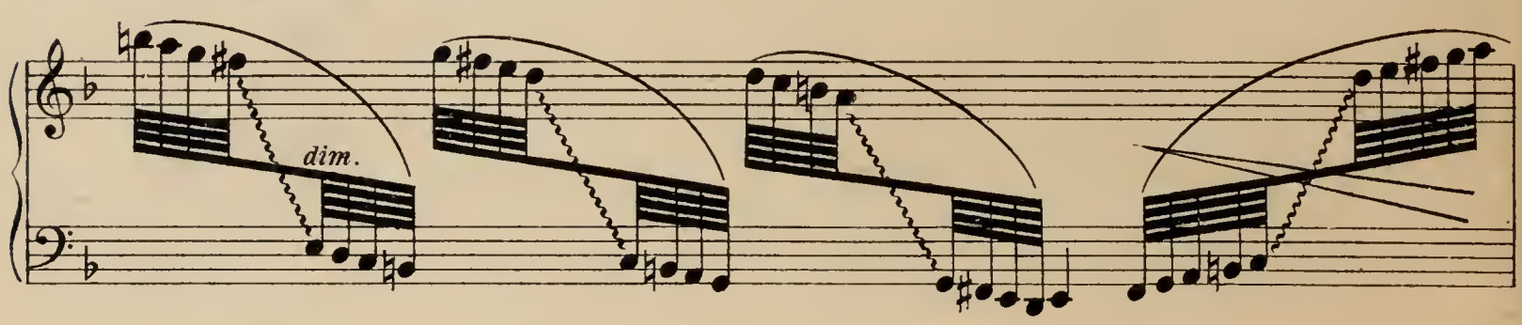


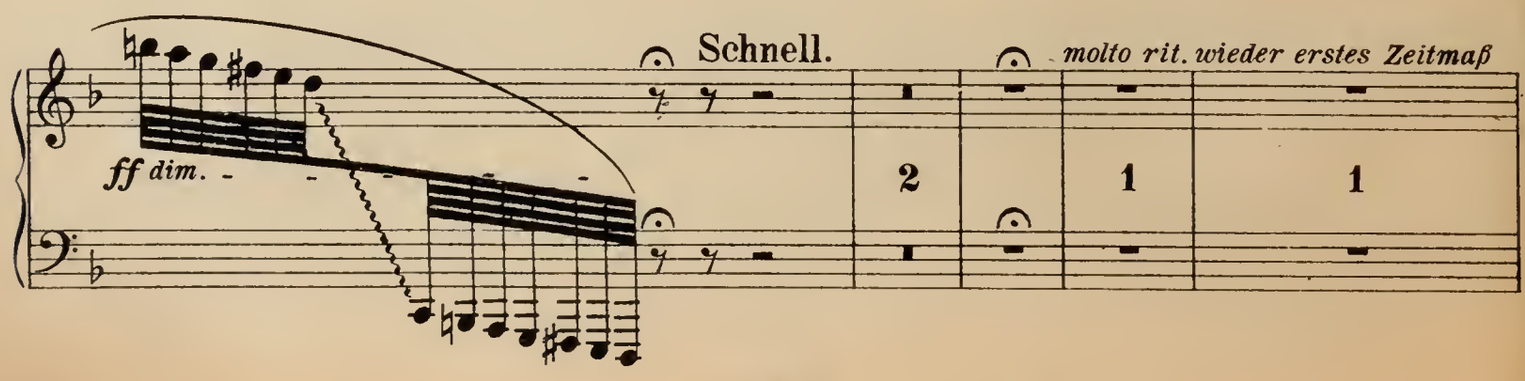

38
mf
1
calando
dim.
Gb
Db
Fb

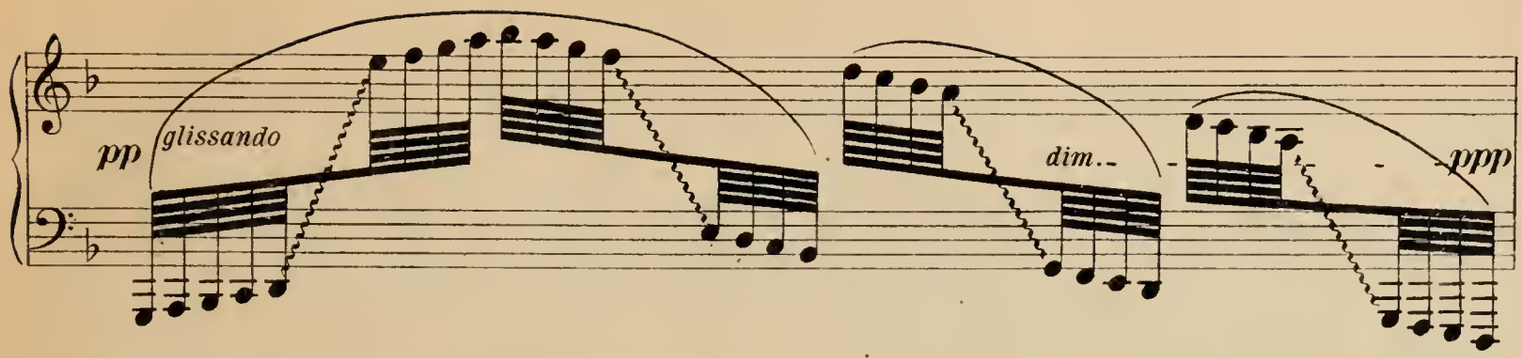

im Zeitmaß
39
p
1
p
1
f
fz
3
Gb
Db

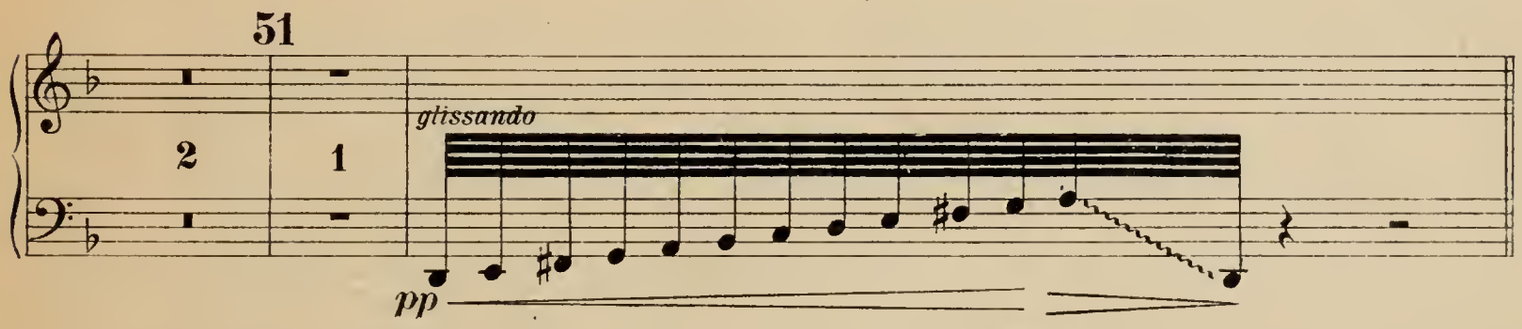

40
f rit.
mf
p
Fb


Var. V.
Sehr langsam.
quasi Cadenza
8
(Skalen.)
glissando
p
ff
pag. 6.

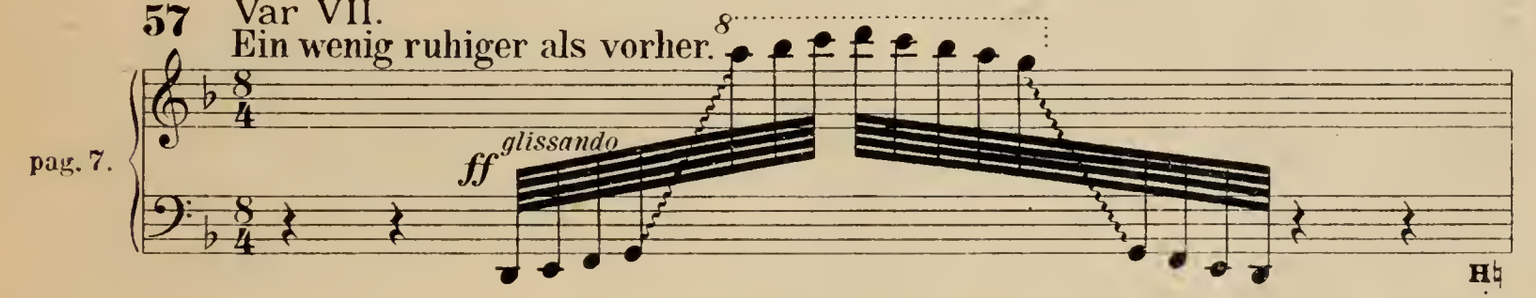

dim.

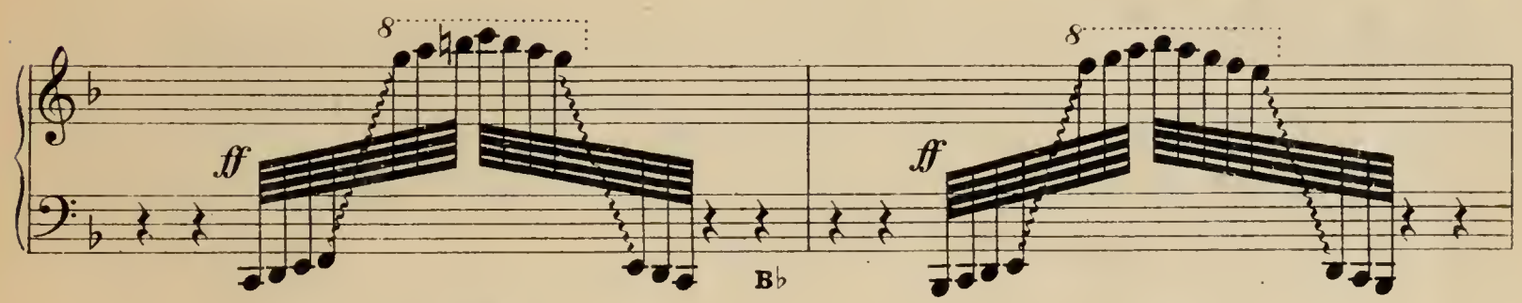

Schnell.
molto rit. wieder erstes Zeitmaß
ff dim.
2
1
1

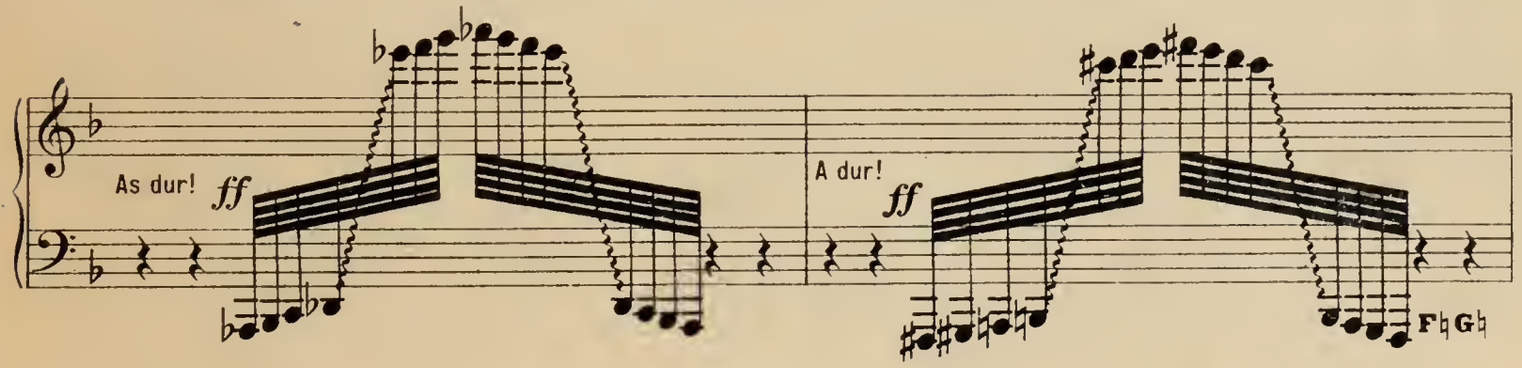


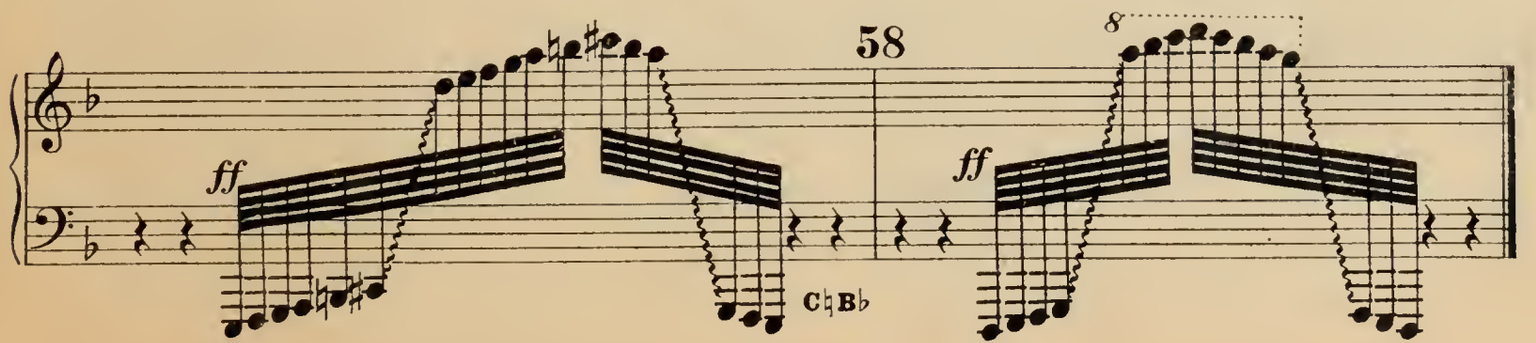


57 Var VII.
Ein wenig ruhiger als vorher.



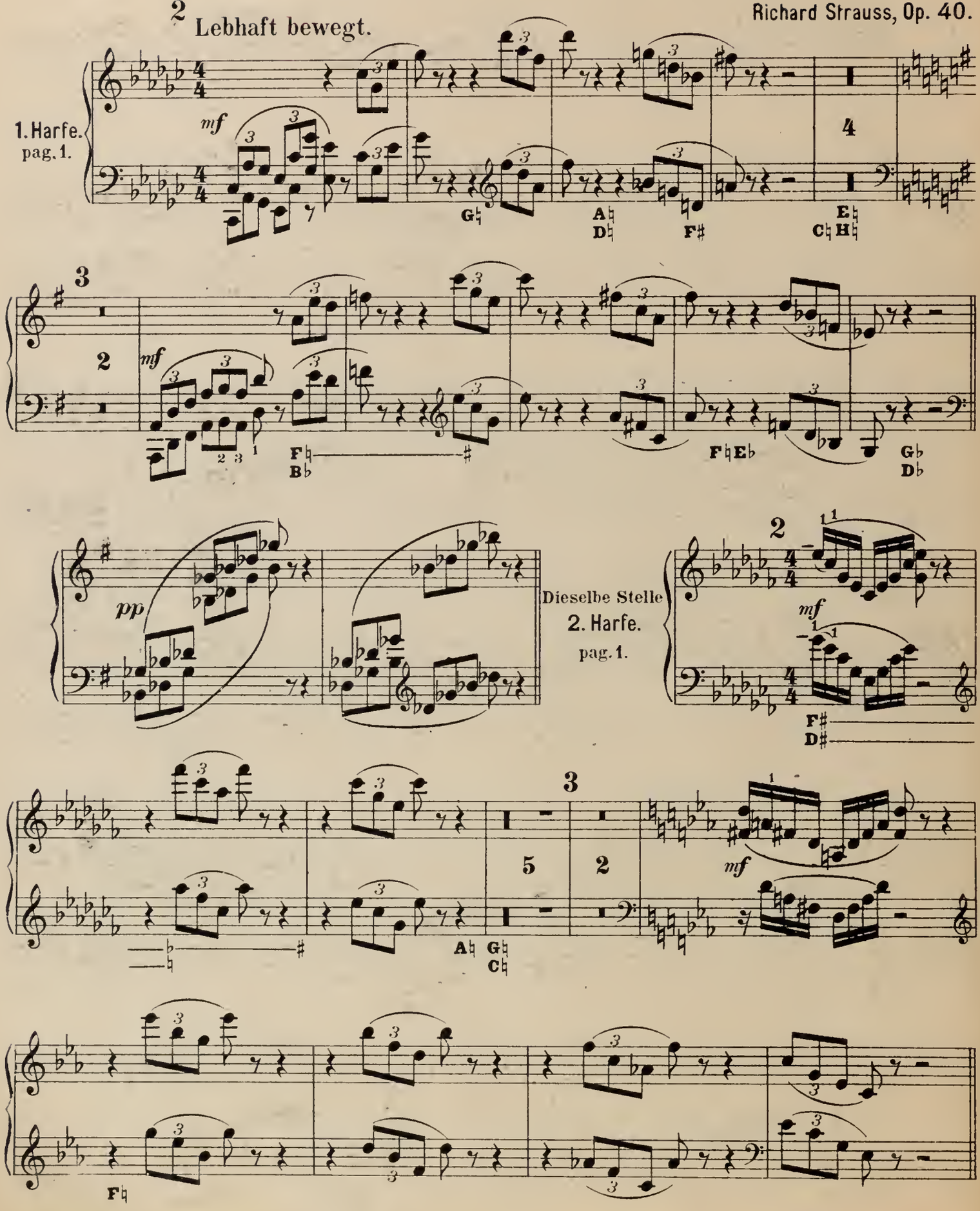




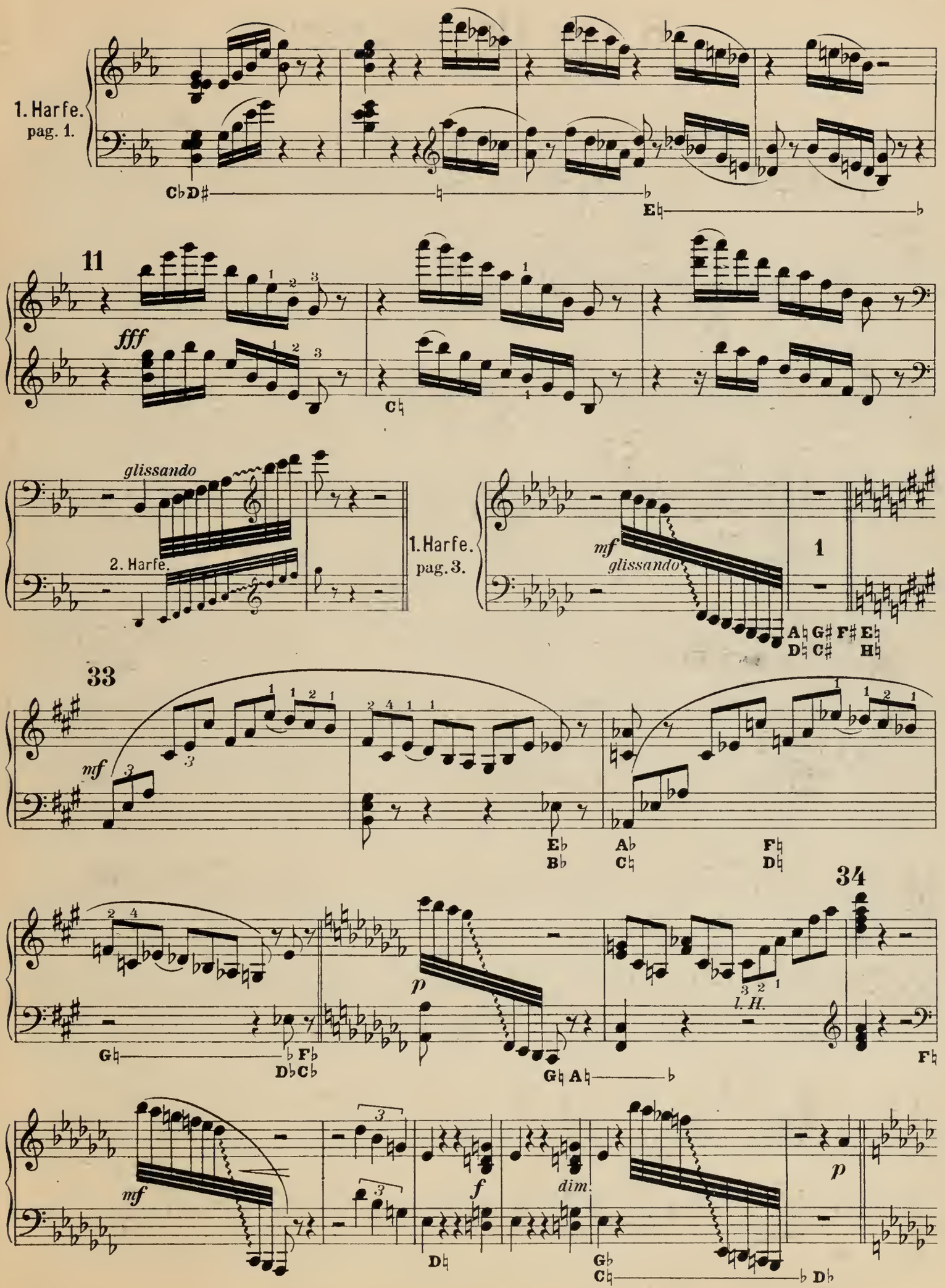


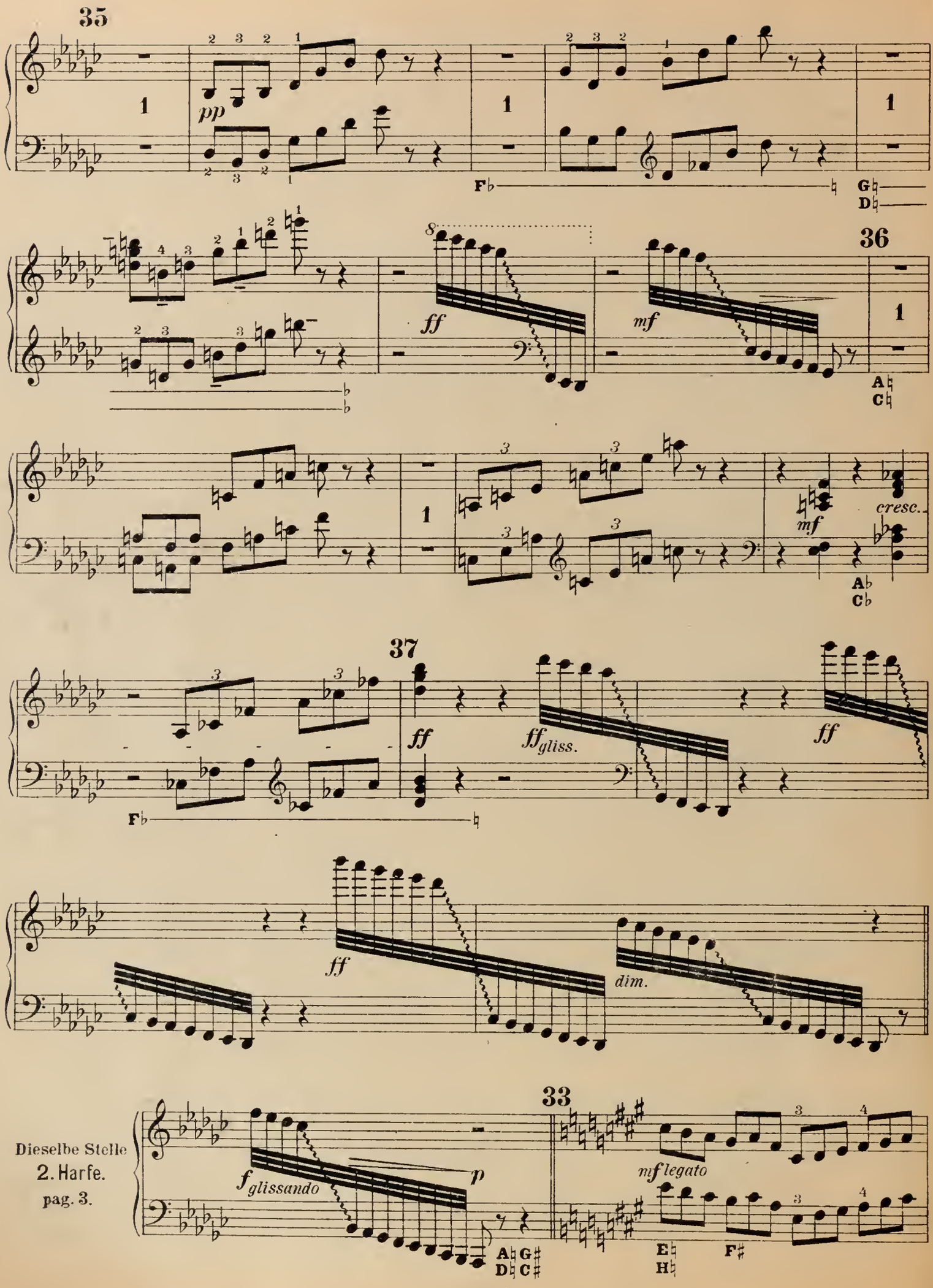
6. Ein Heldenleben.*)

Richard Strauss, Op. 40.

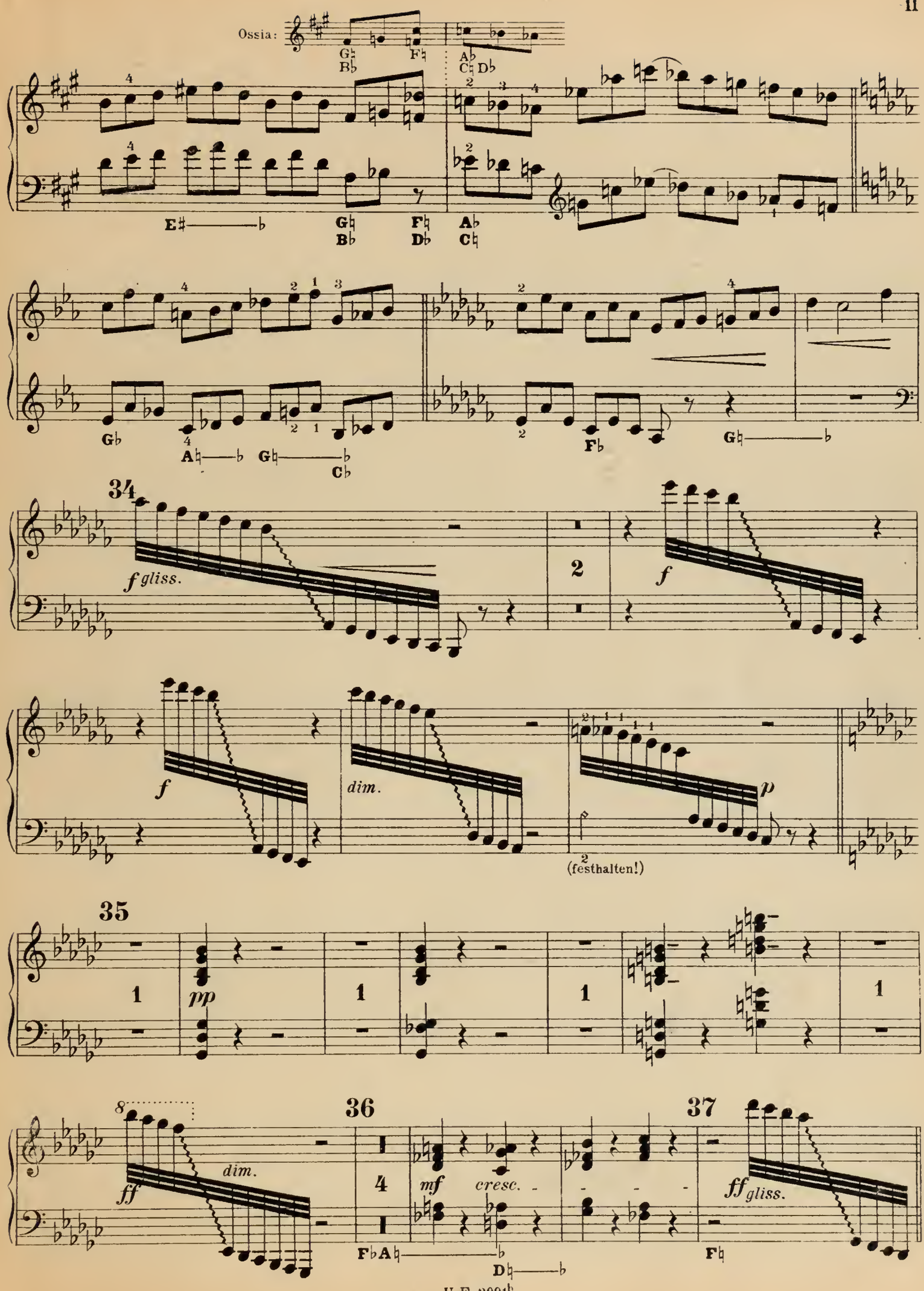


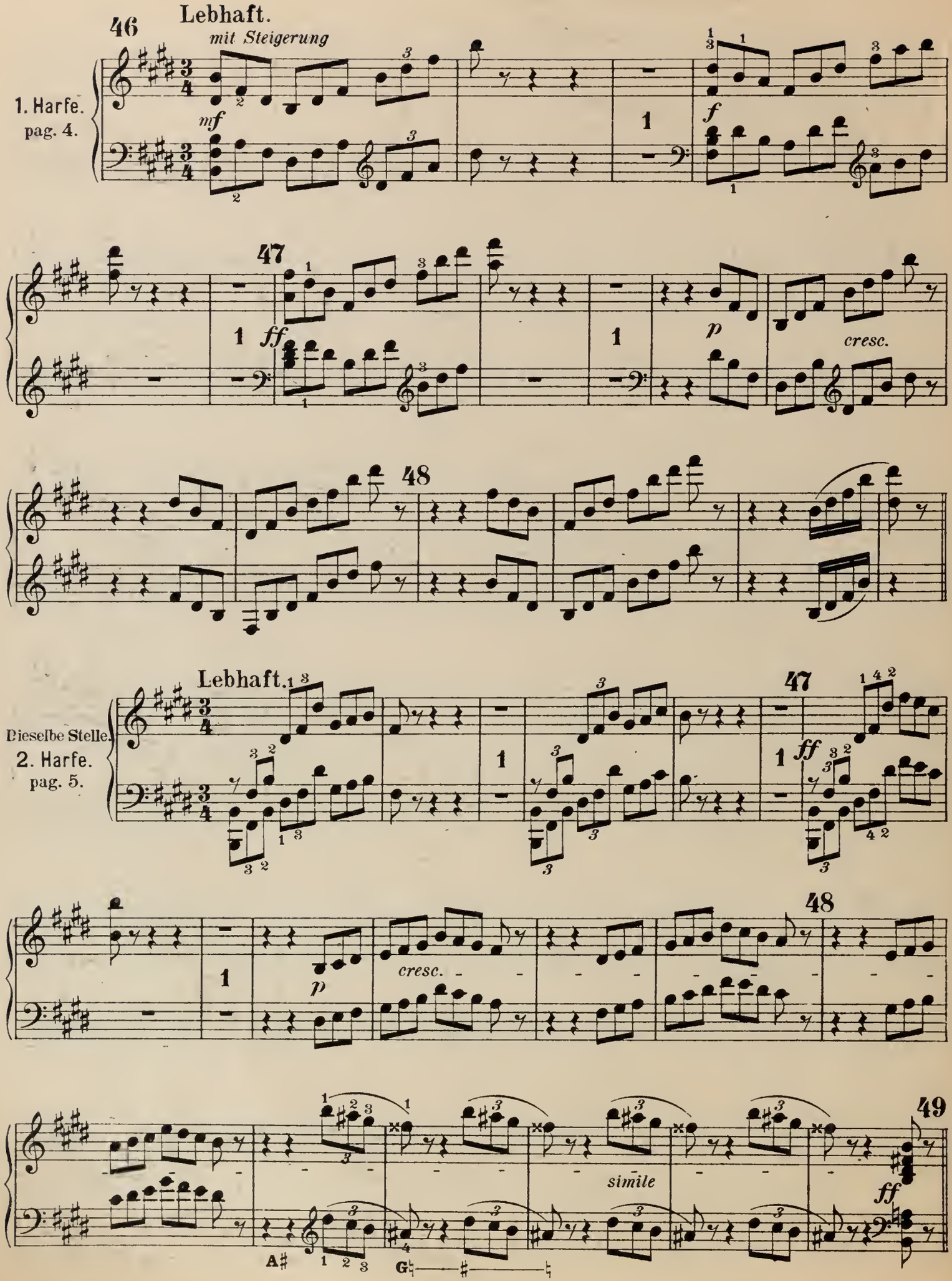
*) Mit Bewilligung des Original-Verlegers F. E. C. Leuckart, Leipzig.


1. Harfe.
pag. 1.
11
fff
glissando
2. Harfe.
1. Harfe.
pag. 3.
mf
glissando
1
33
mf
34
p
l. H.
f
dim.
p



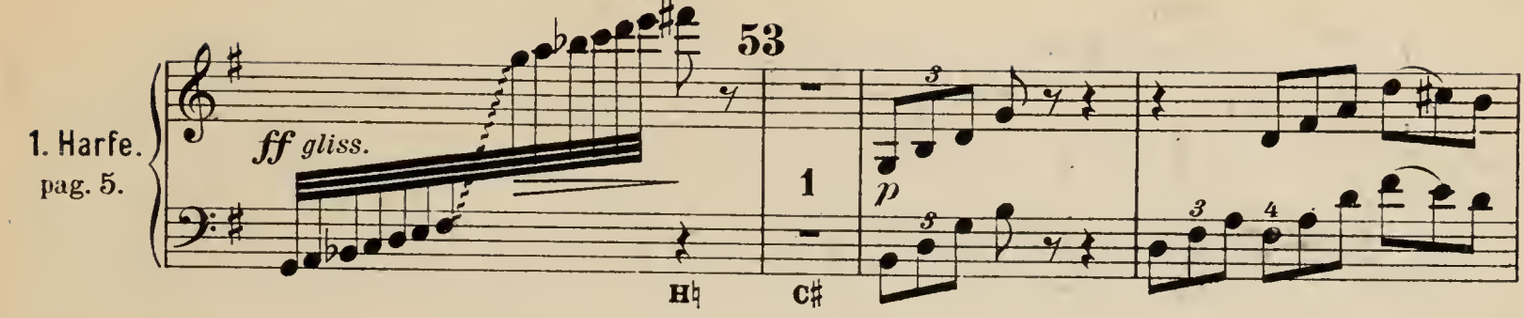
Dieselbe Stelle
2. Harfe.
pag. 3.

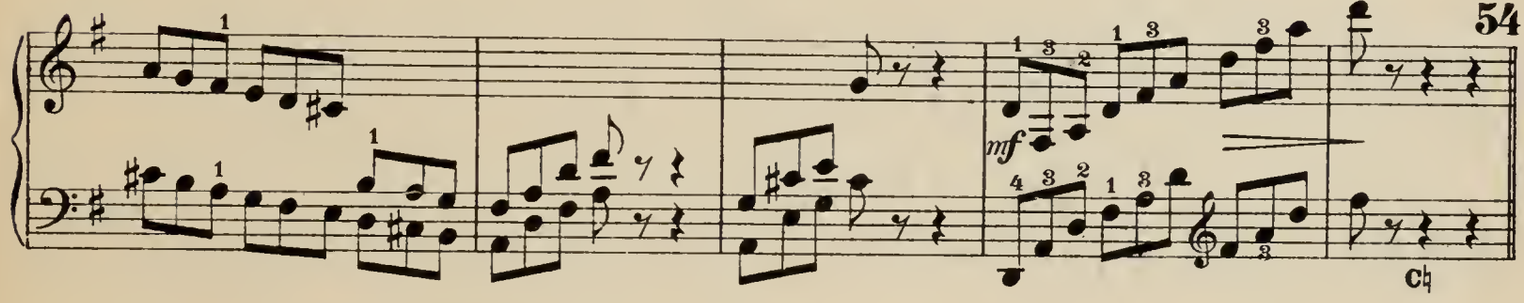

Ossia:
34
f gliss.
2
f
f
dim.
p
(festhalten!)
35
1
pp
1
1
1
36
ff
dim.
4
mf
cresc.
37
ff gliss.


46
Lebhaft.
mit Steigerung
1. Harfe.
pag. 4.
mf
f
47
ff
p
cresc.
48
Lebhaft.
Dieselbe Stelle.
2. Harfe.
pag. 5.
47
ff
48
p
cresc.
49
simile
ff
A♯
G♮

Festes Zeitmaß. *(sehr lebhaft)*

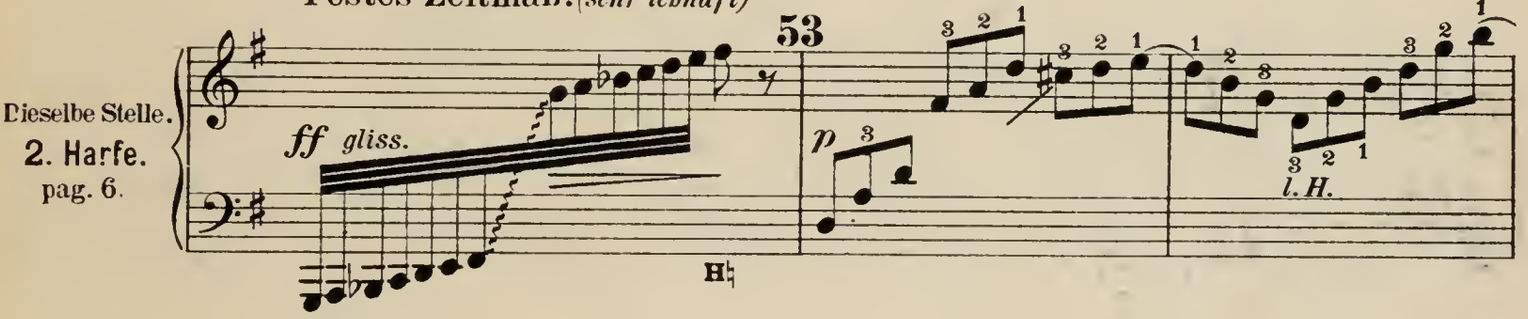
1. Harfe.
pag. 5.

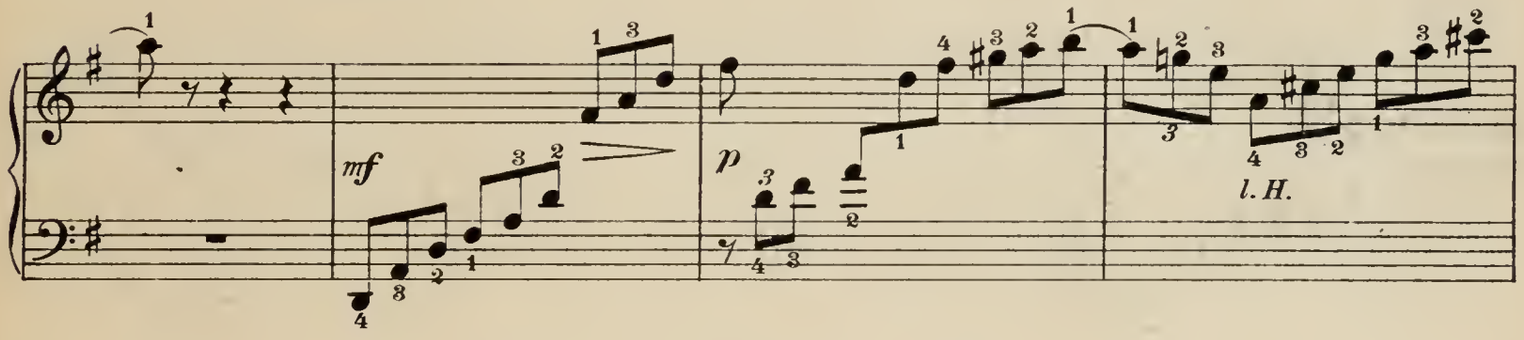


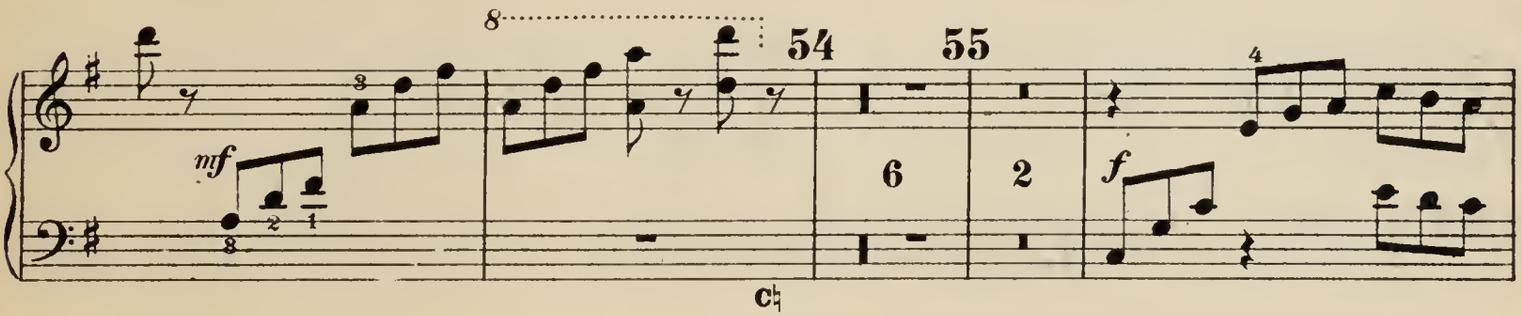


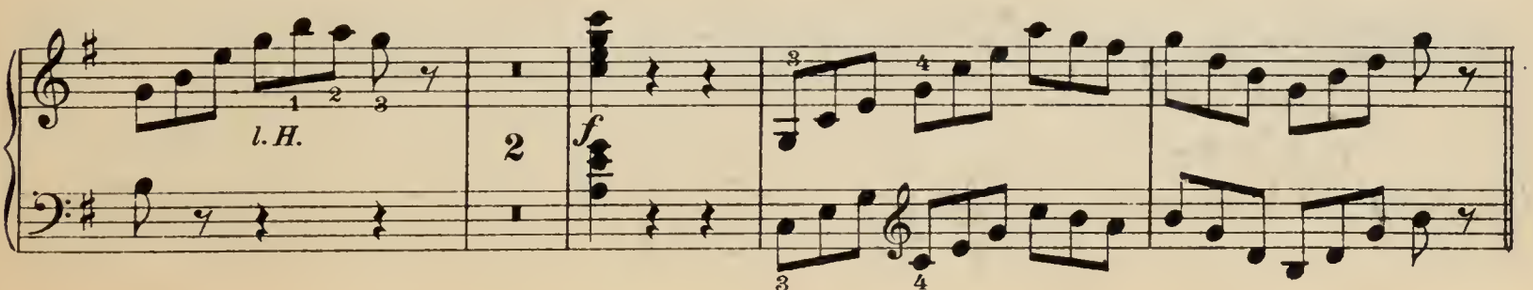
Festes Zeitmaß. *(sehr lebhaft)*

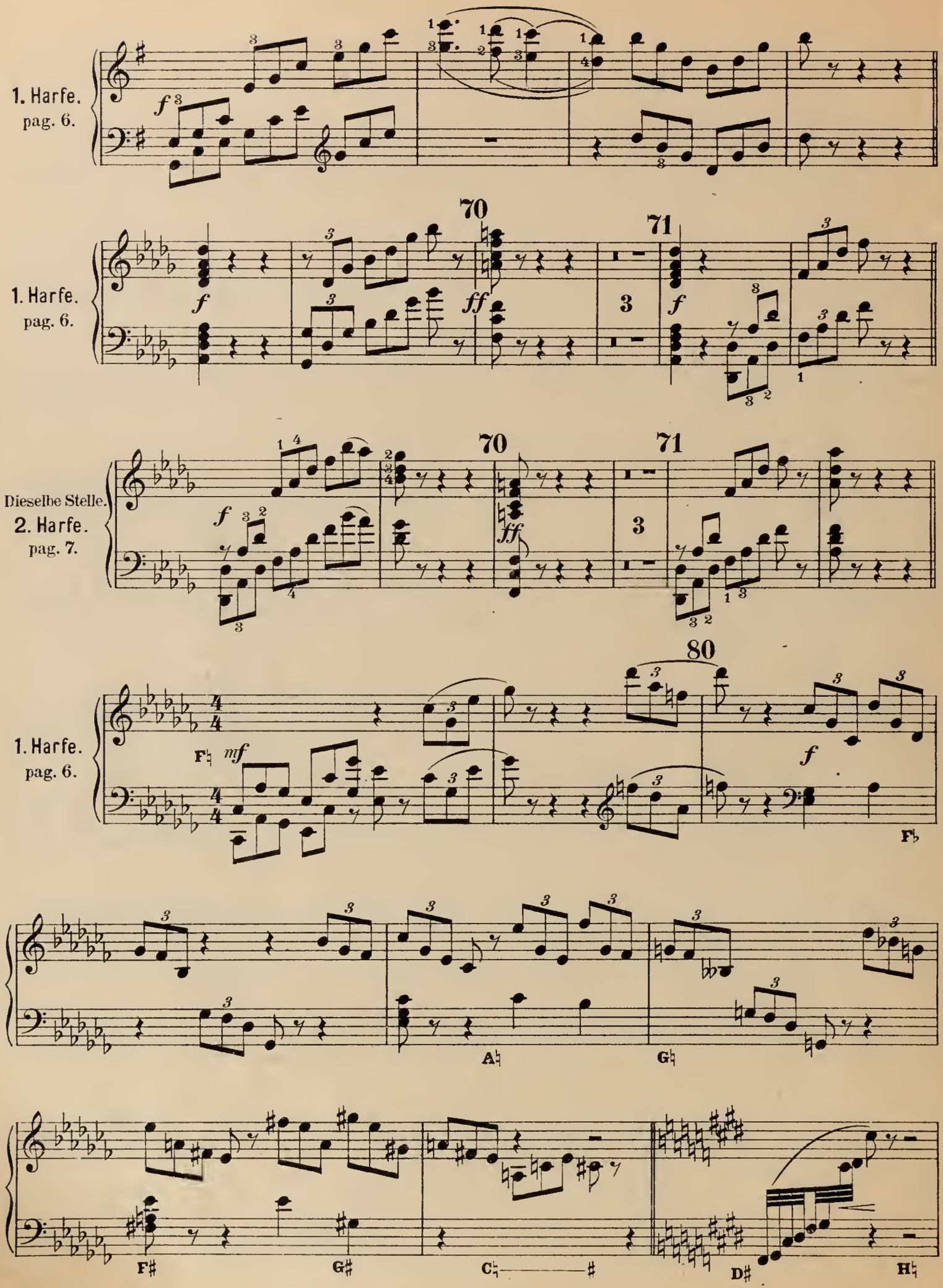
Dieselbe Stelle.
2. Harfe.
pag. 6.

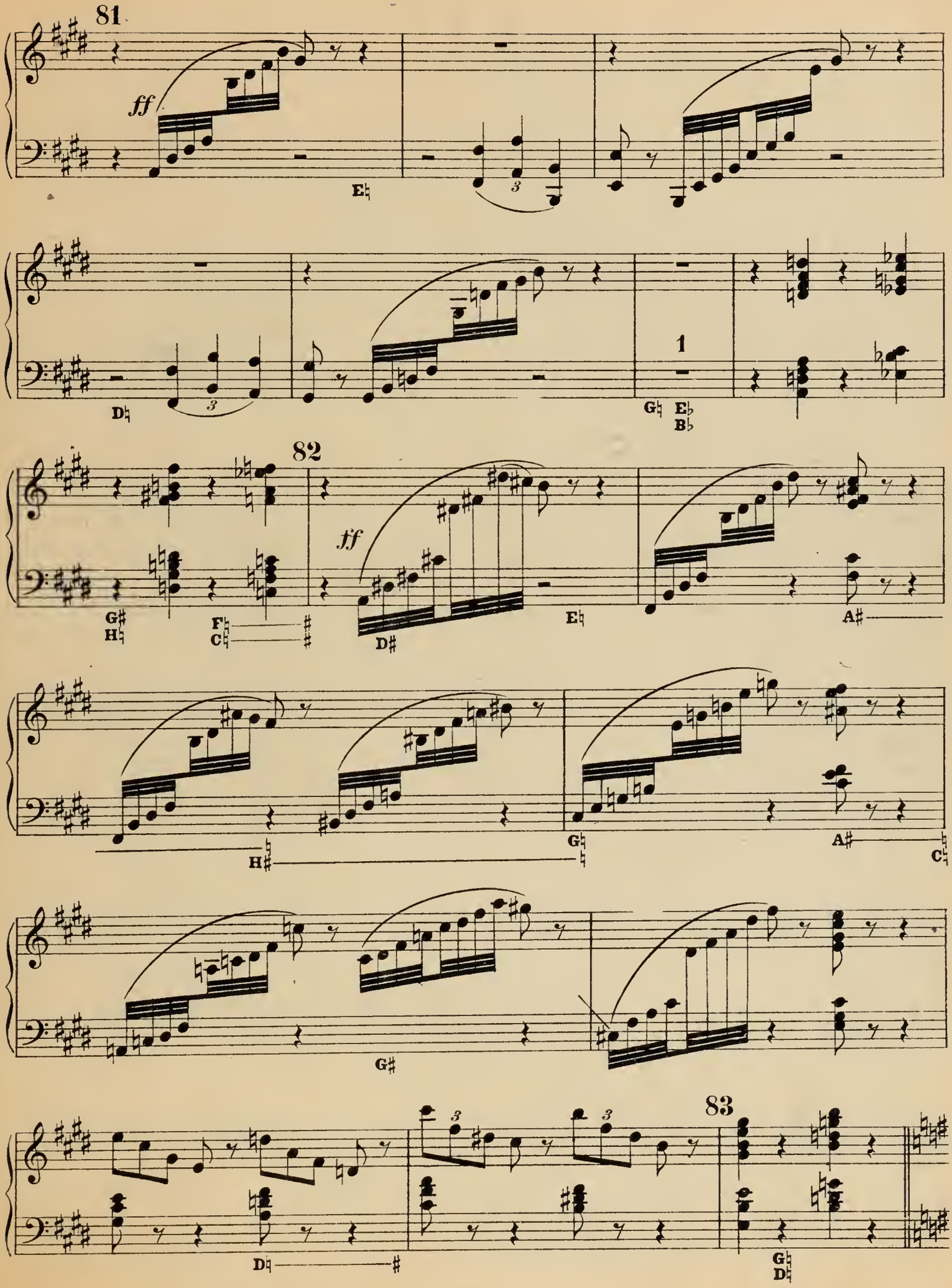


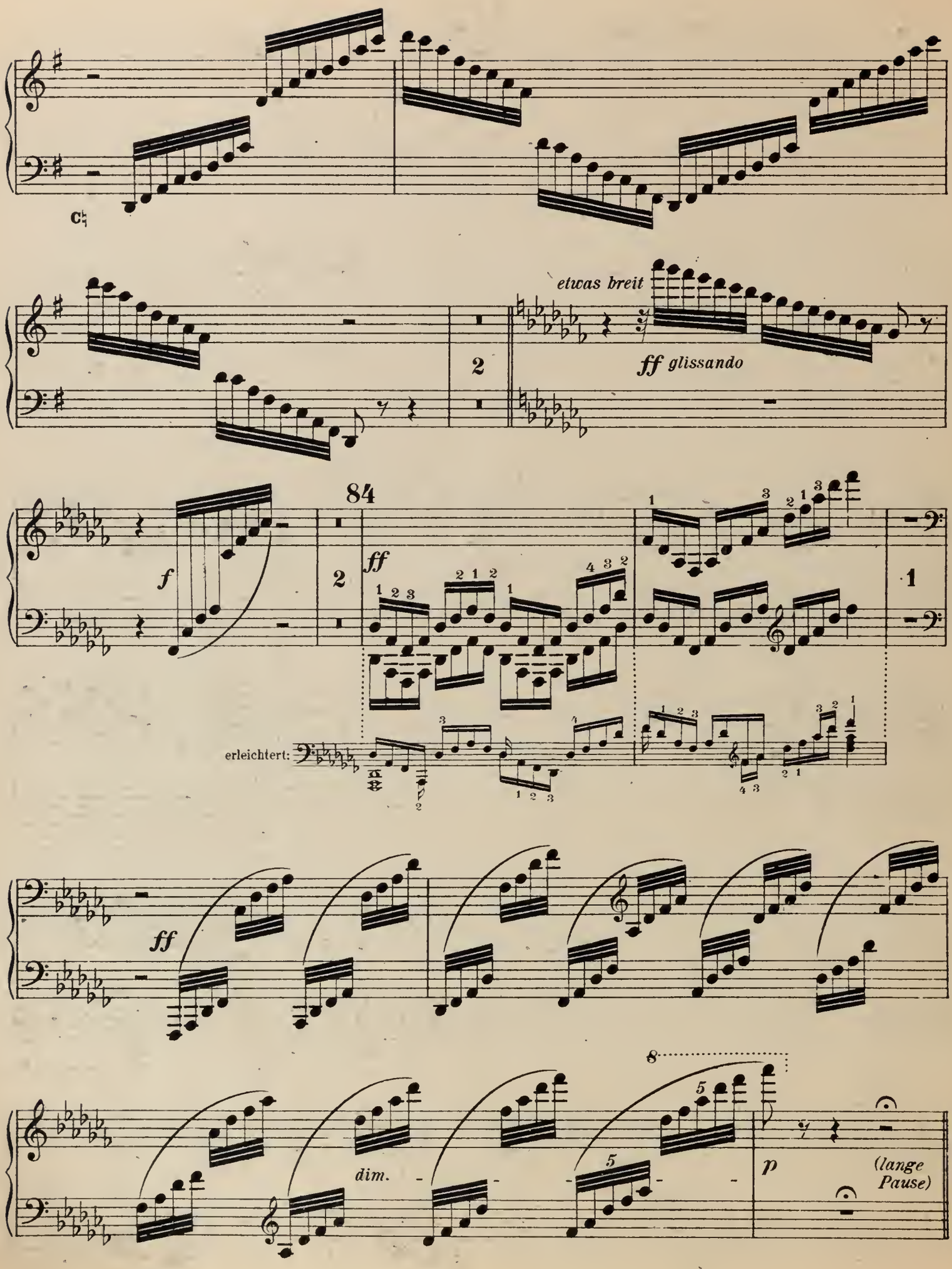


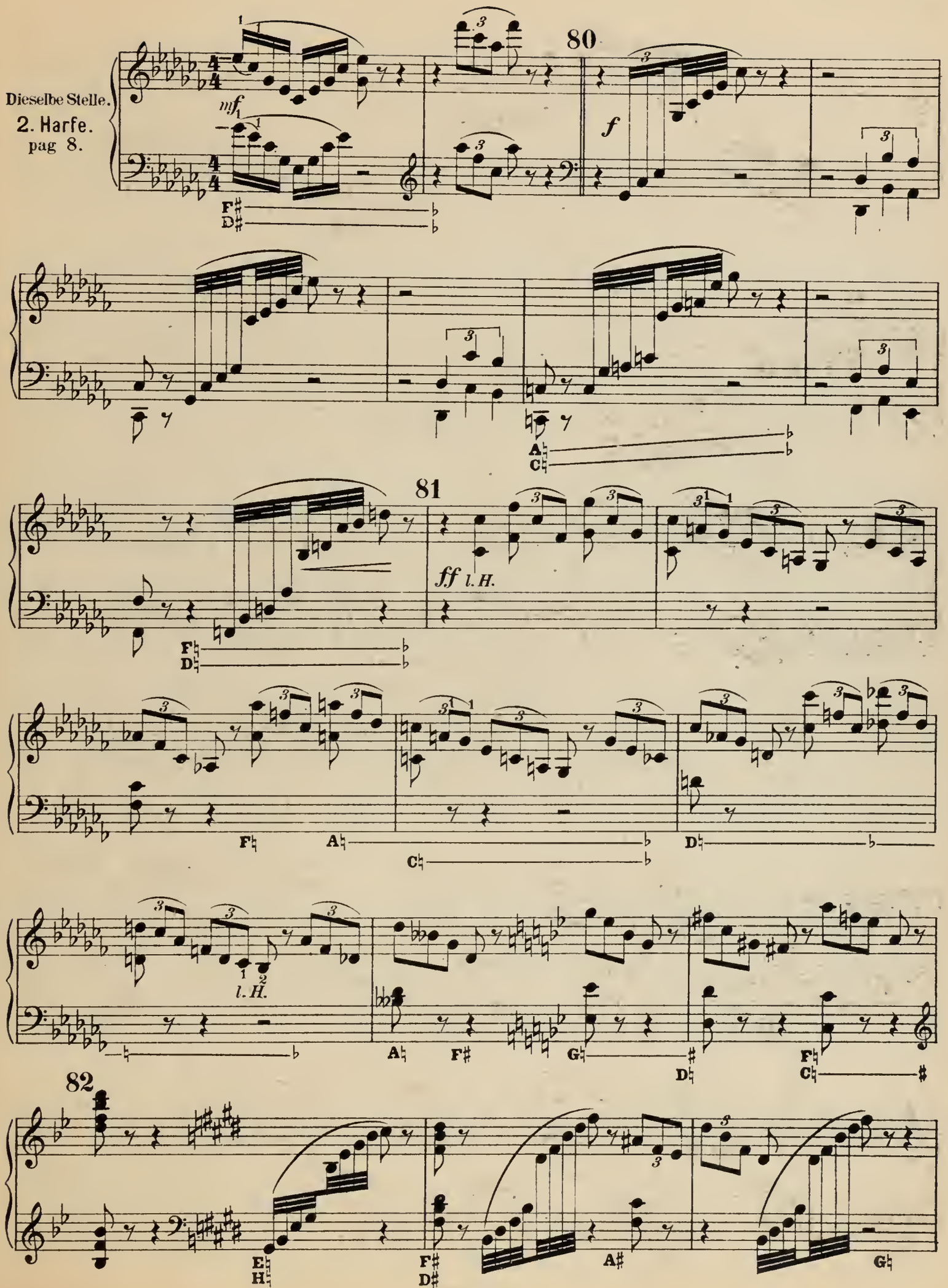


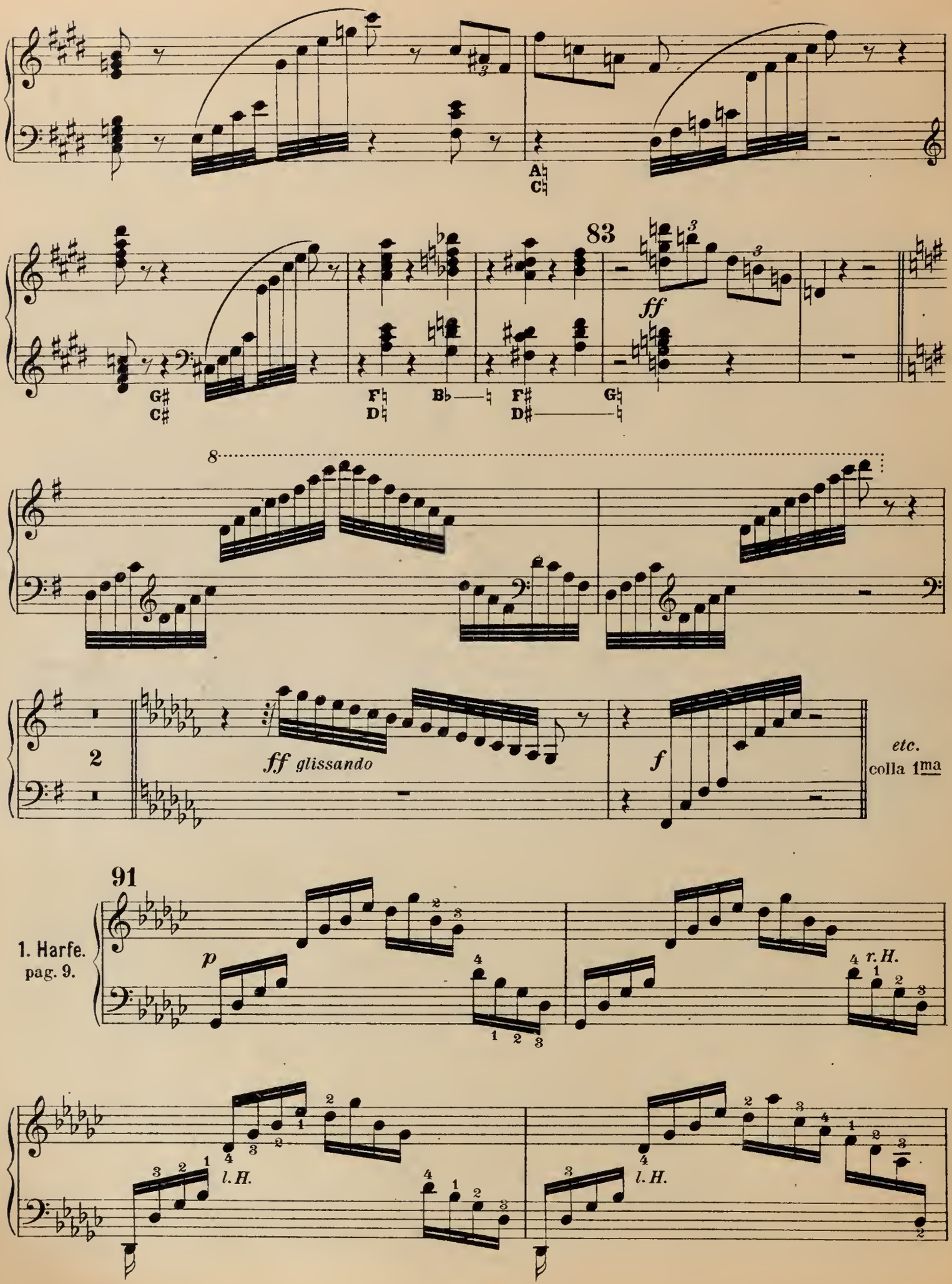


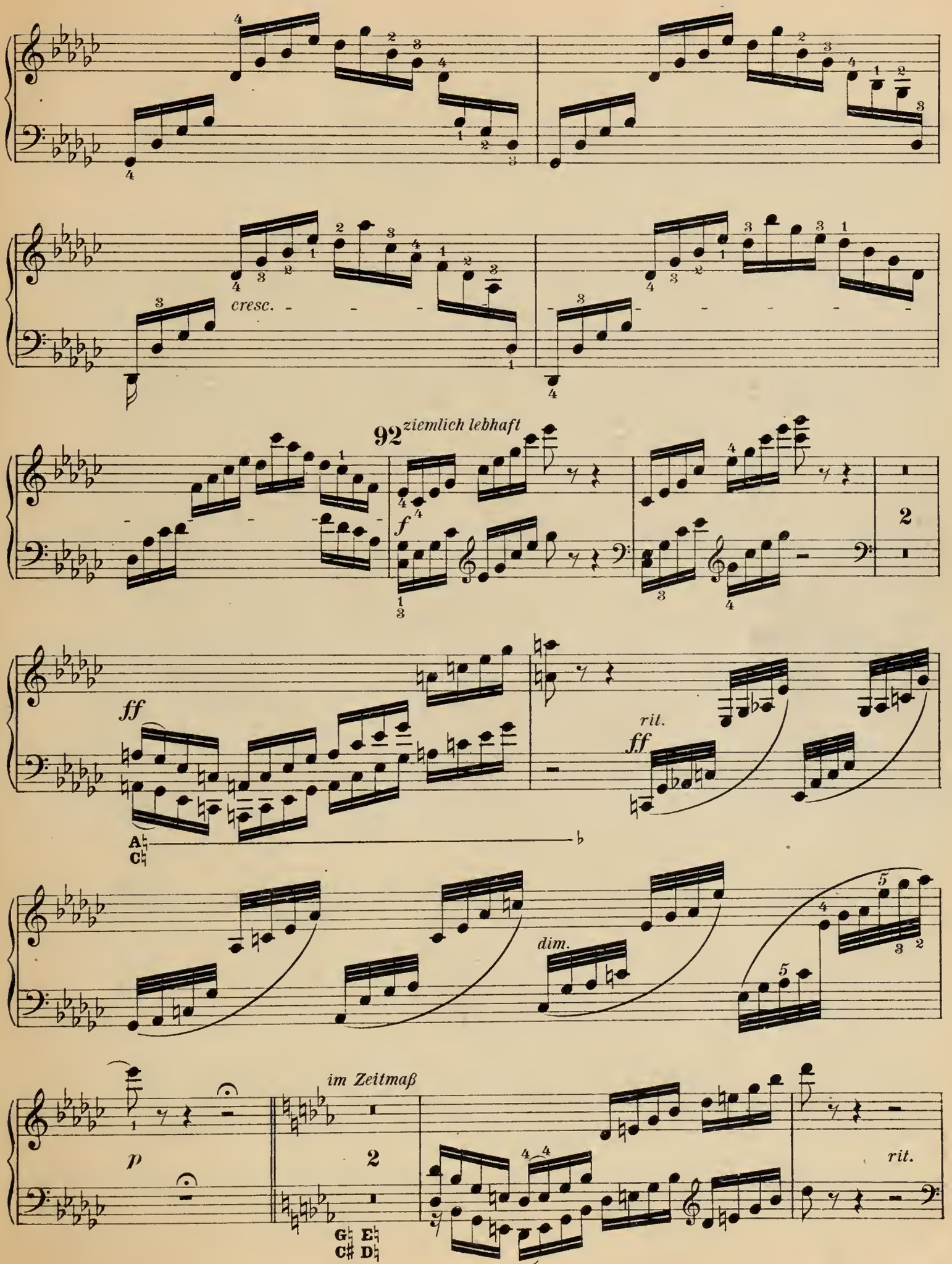

1. Harfe.
pag. 6.
70
71
1. Harfe.
pag. 6.
Dieselbe Stelle.
2. Harfe.
pag. 7.
70
71
80
1. Harfe.
pag. 6.
A♭
G♭
F♯
G♯
C♮
D♯
H♮

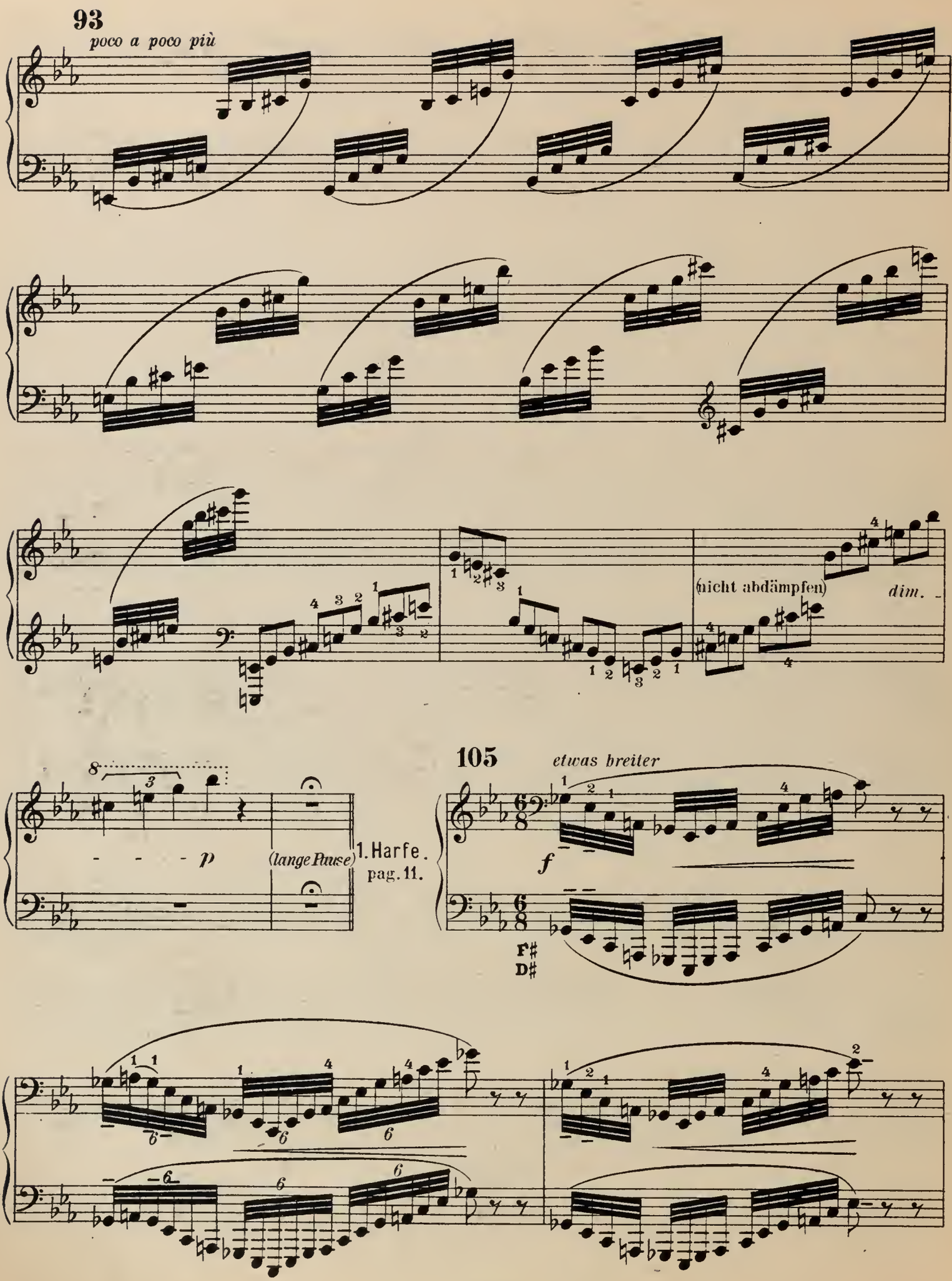

81
ff
E♮
3
D♮
3
1
G♮ E♭ B♭
82
ff
G♯ H♮
F♮ C♮
D♯
E♮
A♯
H♯
G♮
A♯ C♮
G♯
83
3
3
D♮
G♮ D♮

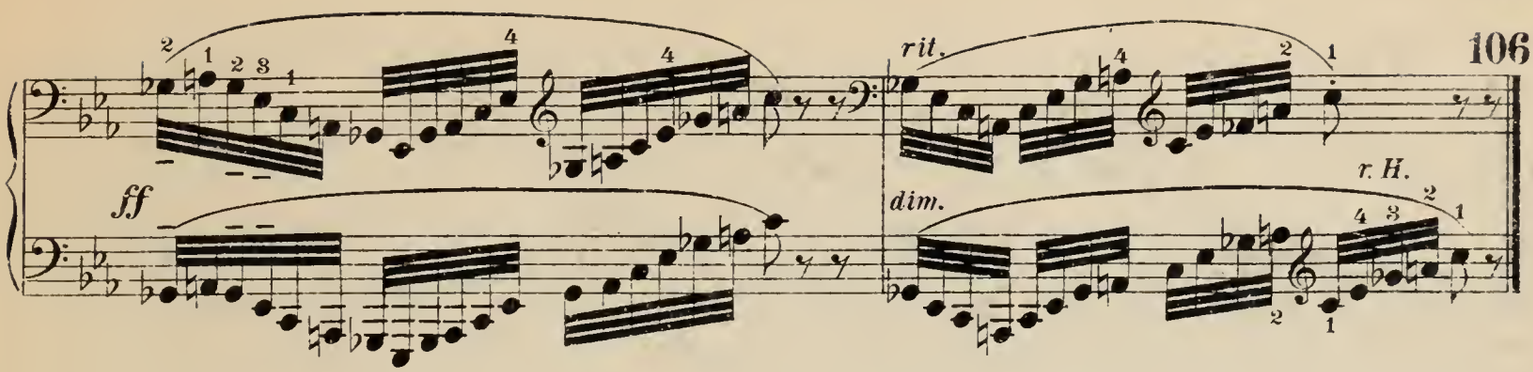

etwas breit
ff glissando
84
f
ff
erleichtert:
ff
dim.
p
(lange Pause)


Dieselbe Stelle.
2. Harfe.
pag 8.
80
81
82
l. H.
ff l. H.


A♭
C♭
83
ff
G♯
C♯
F♮
D♮
B♭
F♯
D♯
G♮
8
2
ff glissando
f
etc.
colla 1ma
91
1. Harfe.
pag. 9.
p
r. H.
l. H.
l. H.

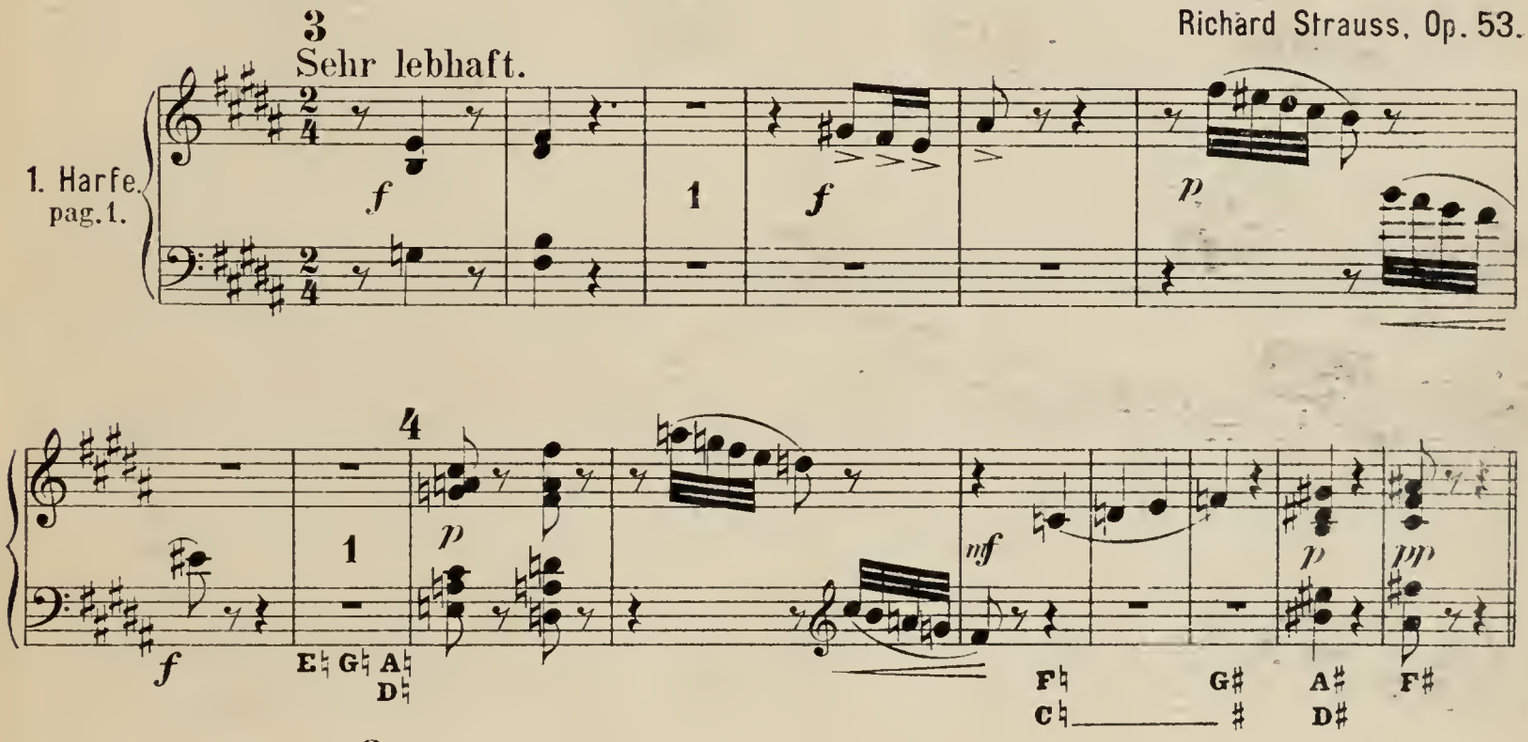

cresc.
92
ziemlich lebhaft
f
2
ff
rit.
ff
dim.
im Zeitmaß
p
2
rit.

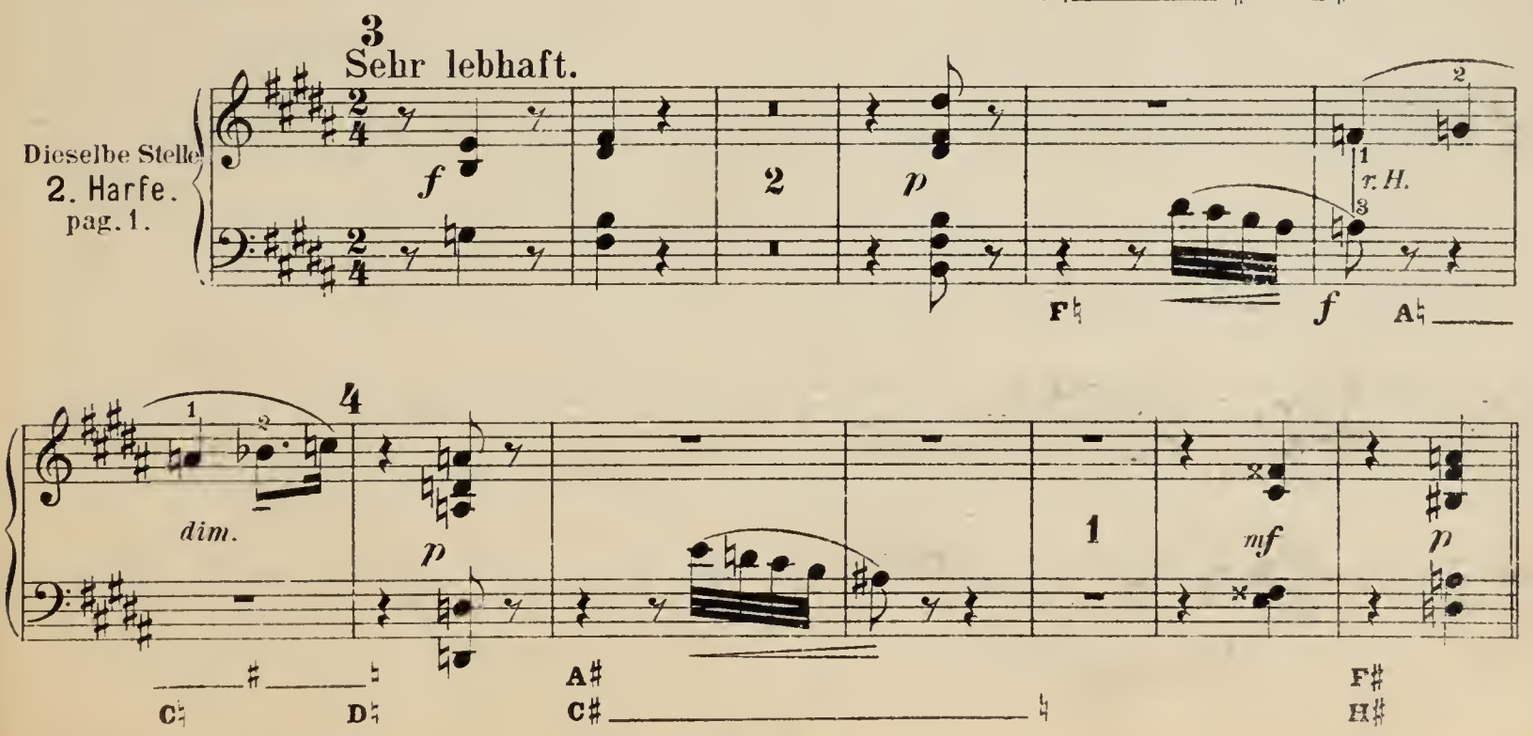

93
poco a poco più
(nicht abdämpfen)
dim.
8
p
(lange Pause)
1. Harfe.
pag. 11.
105
etwas breiter
f
F♯
D♯



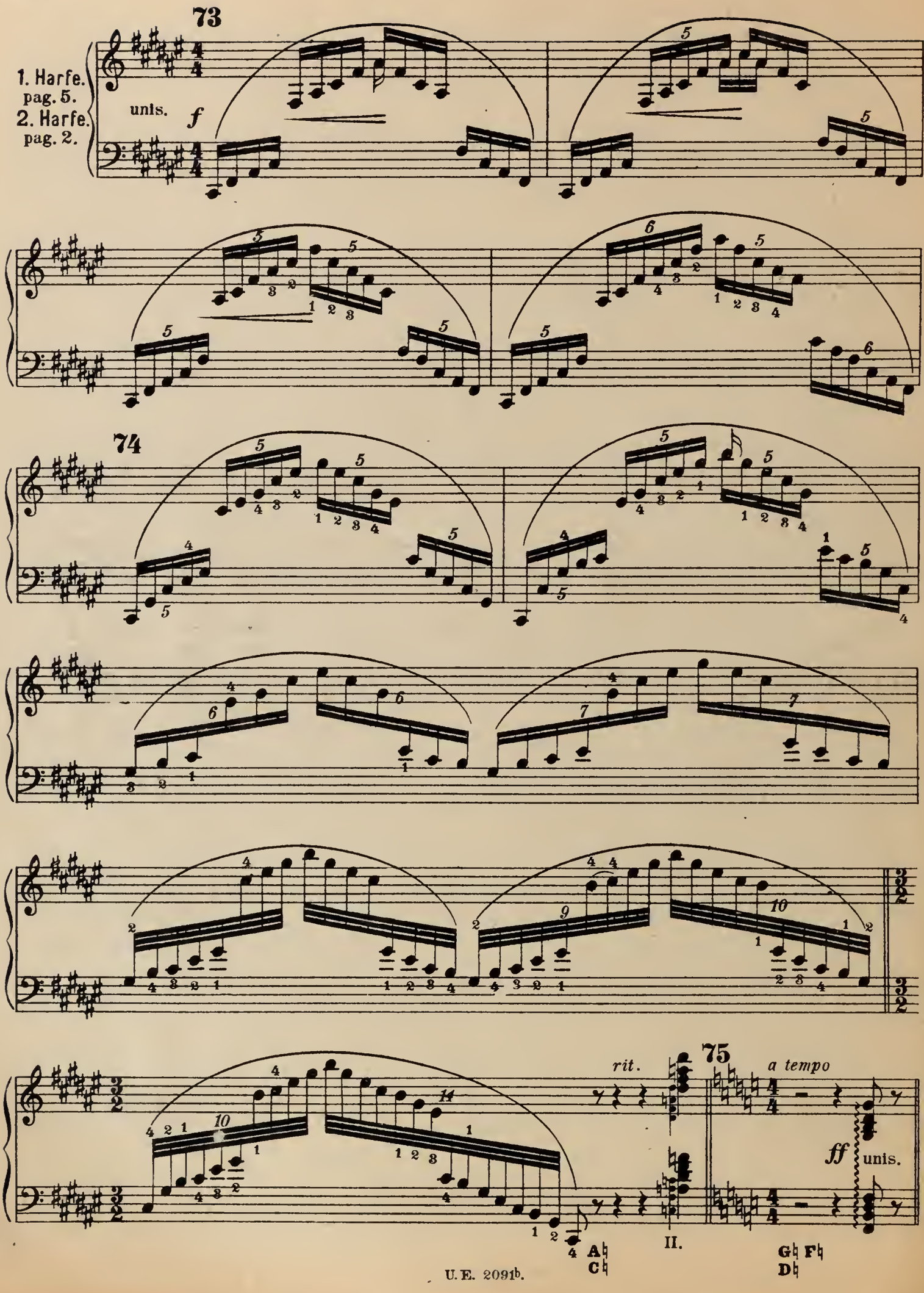
7. Symphonia domestica.*)

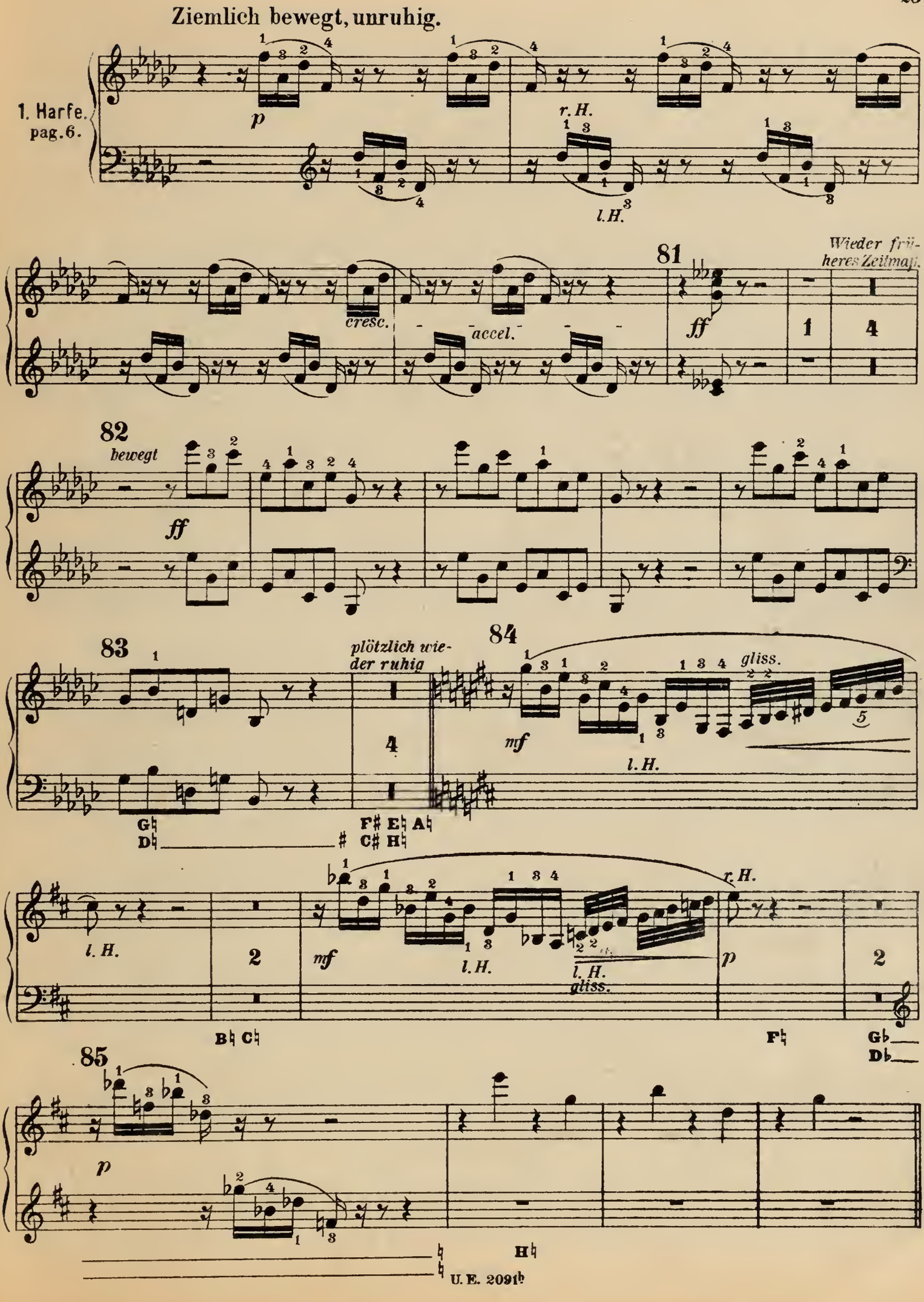
Richard Strauss, Op. 53.

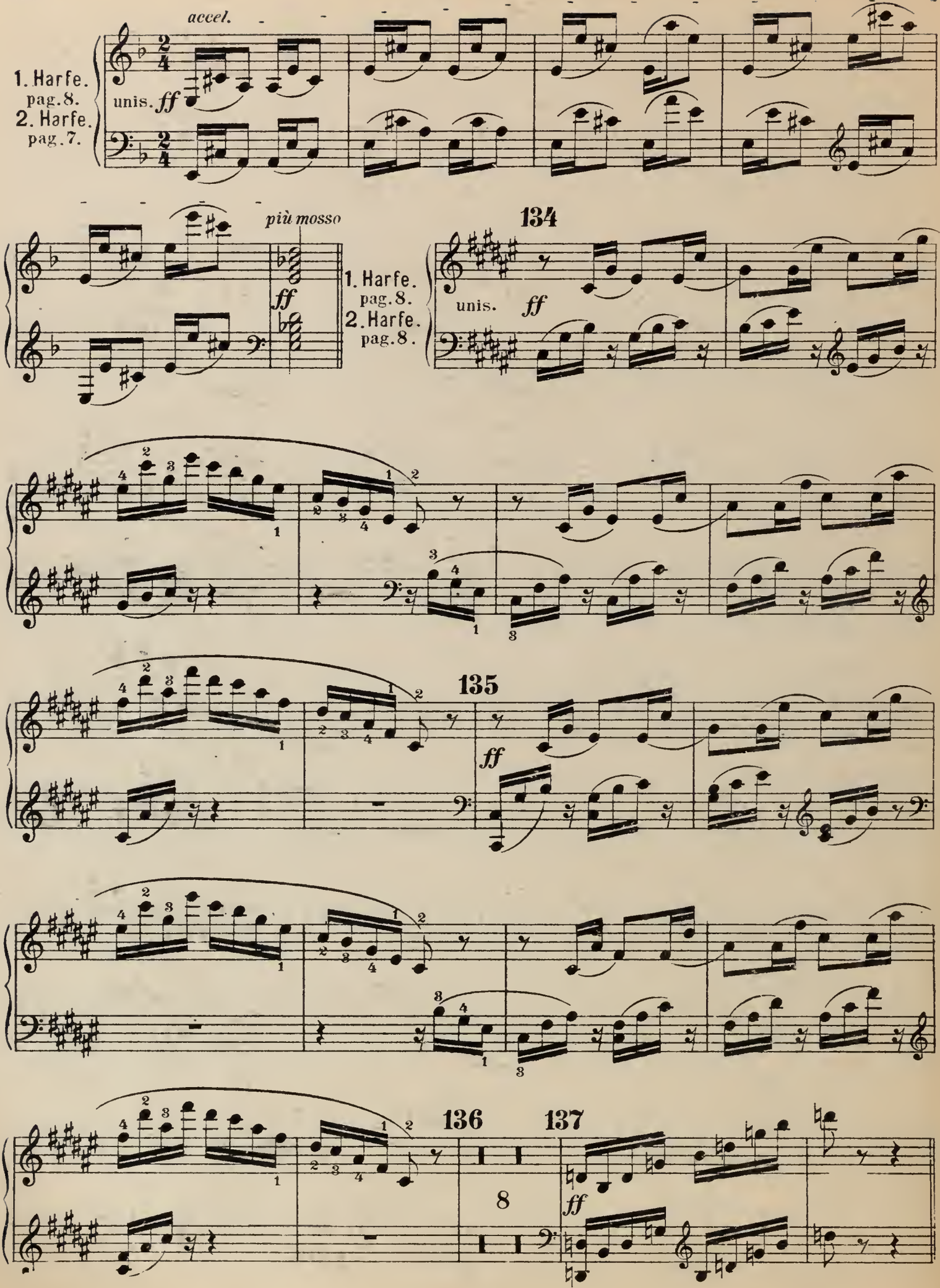




*) Mit Bewilligung der Original-Verleger Ed. Bote & G. Bock, Berlin. U. E. 20915


73
1. Harfe.
pag. 5.
2. Harfe.
pag. 2.
unis.
f
74
75
rit.
a tempo
ff
unis.
II.
A♮
C♮
G♮ F♮
D♮


Ziemlich bewegt, unruhig.
1. Harfe.
pag. 6.
p
r. H.
l. H.
81
Wieder früheres Zeitmaß.
cresc.
accel.
ff
82
bewegt
ff
83
plötzlich wieder ruhig
84
gliss.
mf
l. H.
G♮ D♮
F♯ E♮ A♮ C♯ H♮
r. H.
l. H.
mf
l. H.
l. H.
gliss.
p
B♮ C♮
F♮
G♭ D♭
85
p
H♮


accel.
1. Harfe.
pag. 8.
2. Harfe.
pag. 7.
unis.
ff
più mosso
ff
134
1. Harfe.
pag. 8.
2. Harfe.
pag. 8.
unis.
ff
135
ff
136
137
8
ff

Plötzlich etwas breiter (doch immer noch sehr lebhaft.)

139

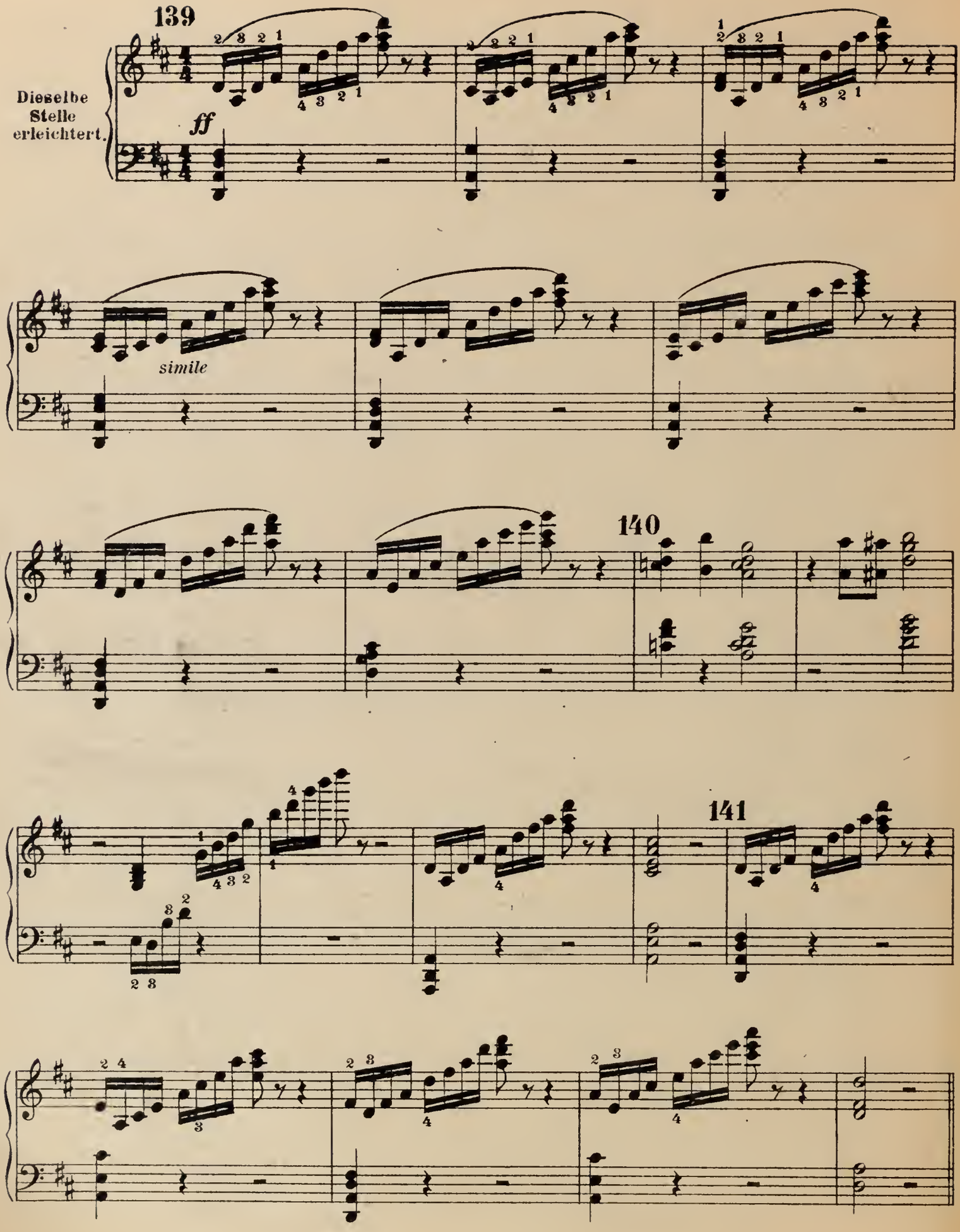
1. Harfe. pag. 9.
2. Harfe. pag. 8.

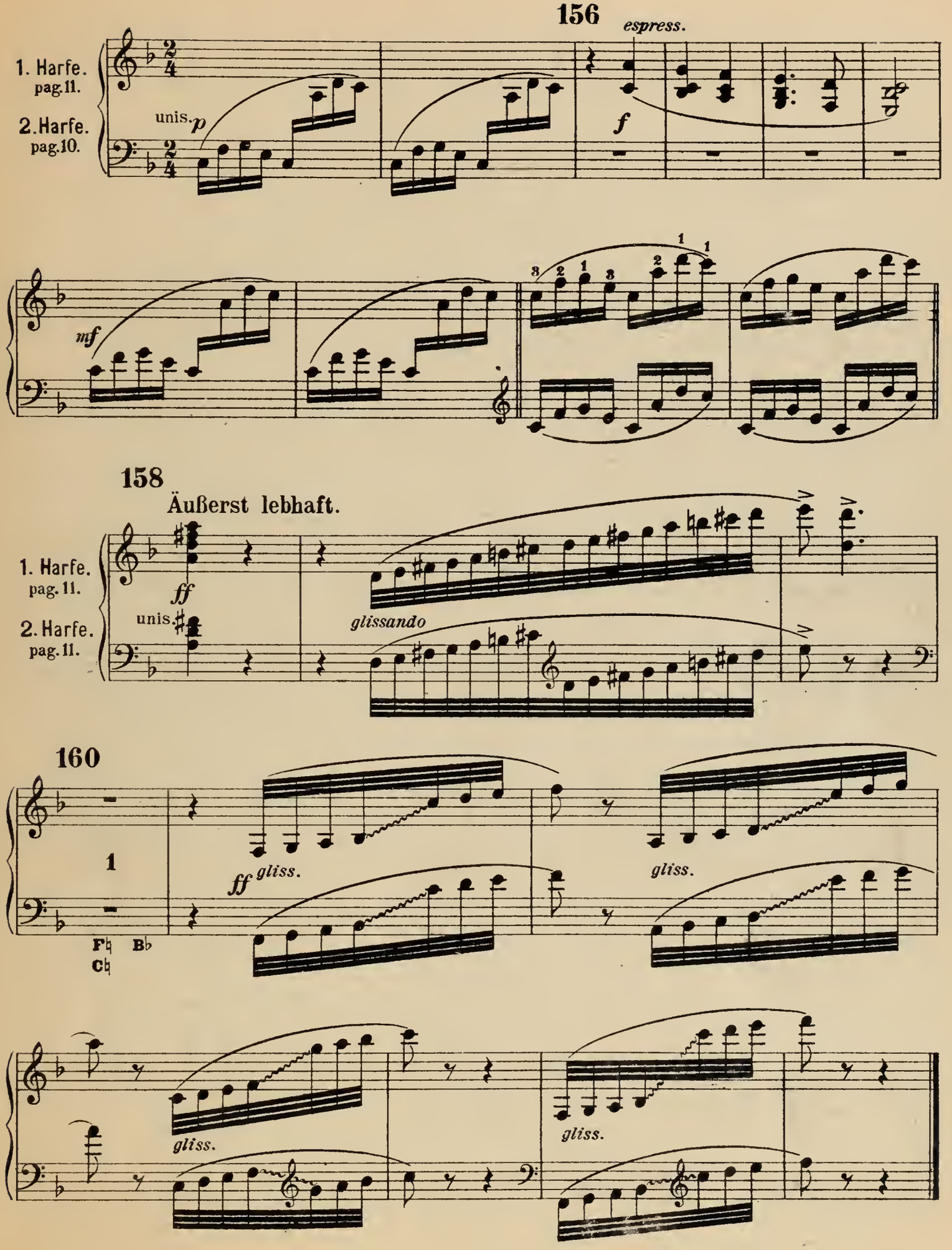
unis. *ff*

140

ff

141

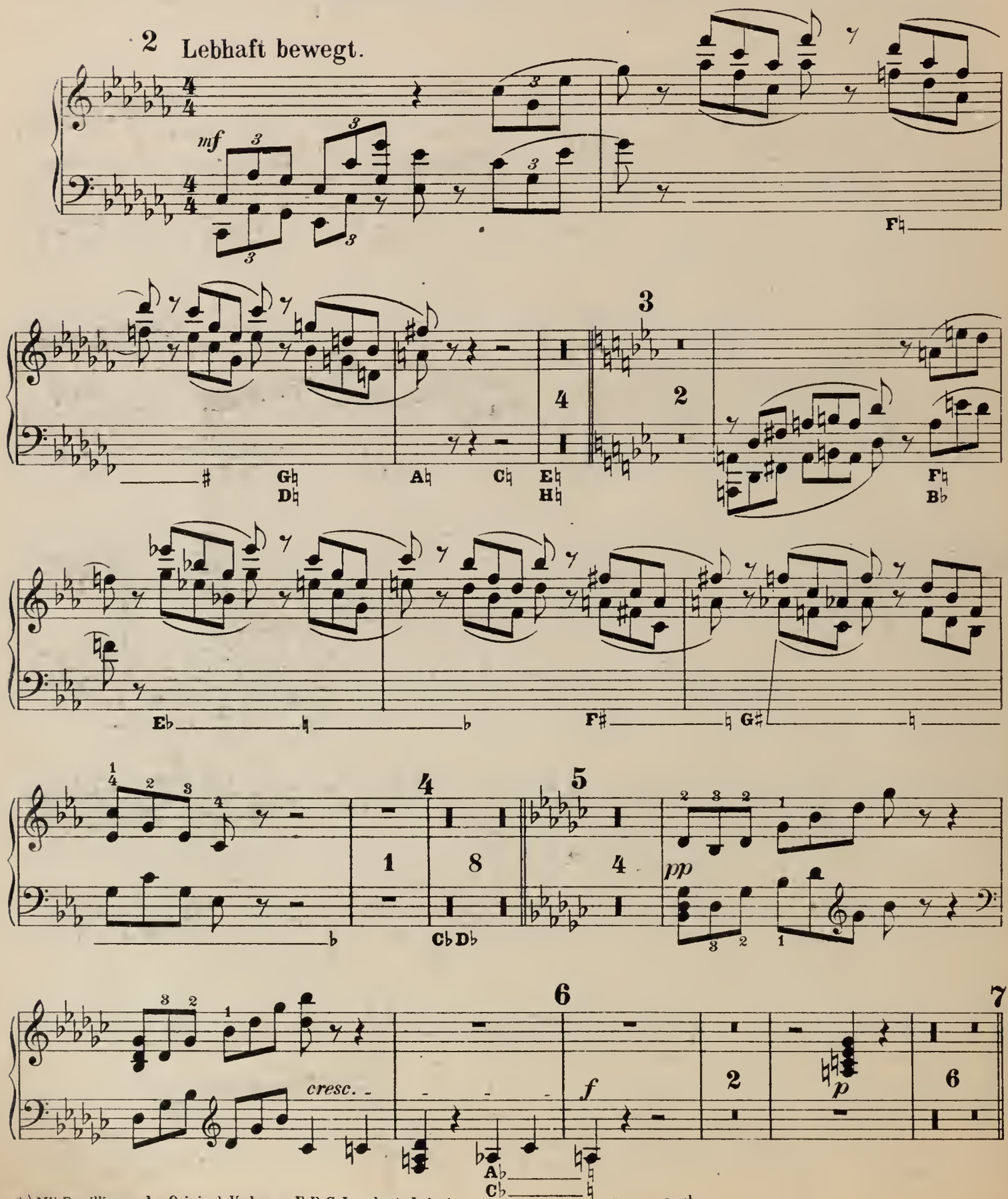

139
Dieselbe Stelle erleichtert.
ff
simile
140
141


156
espress.
1. Harfe.
pag. 11.
2. Harfe.
pag. 10.
unis.
p
f
mf
158
Äußerst lebhaft.
1. Harfe.
pag. 11.
2. Harfe.
pag. 11.
ff
unis.
glissando
160
1
ff
gliss.
gliss.
gliss.
gliss.

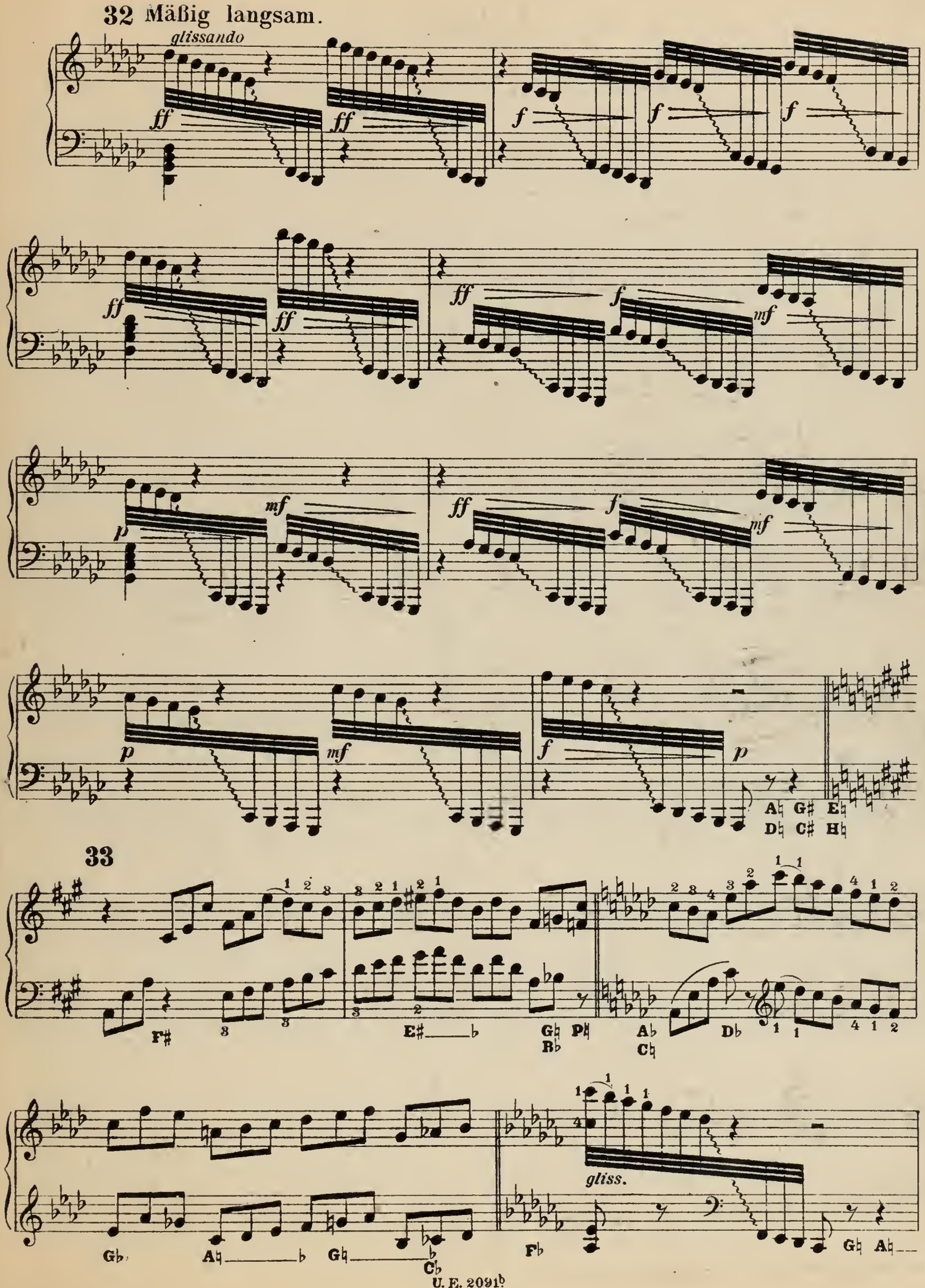
Anhang.

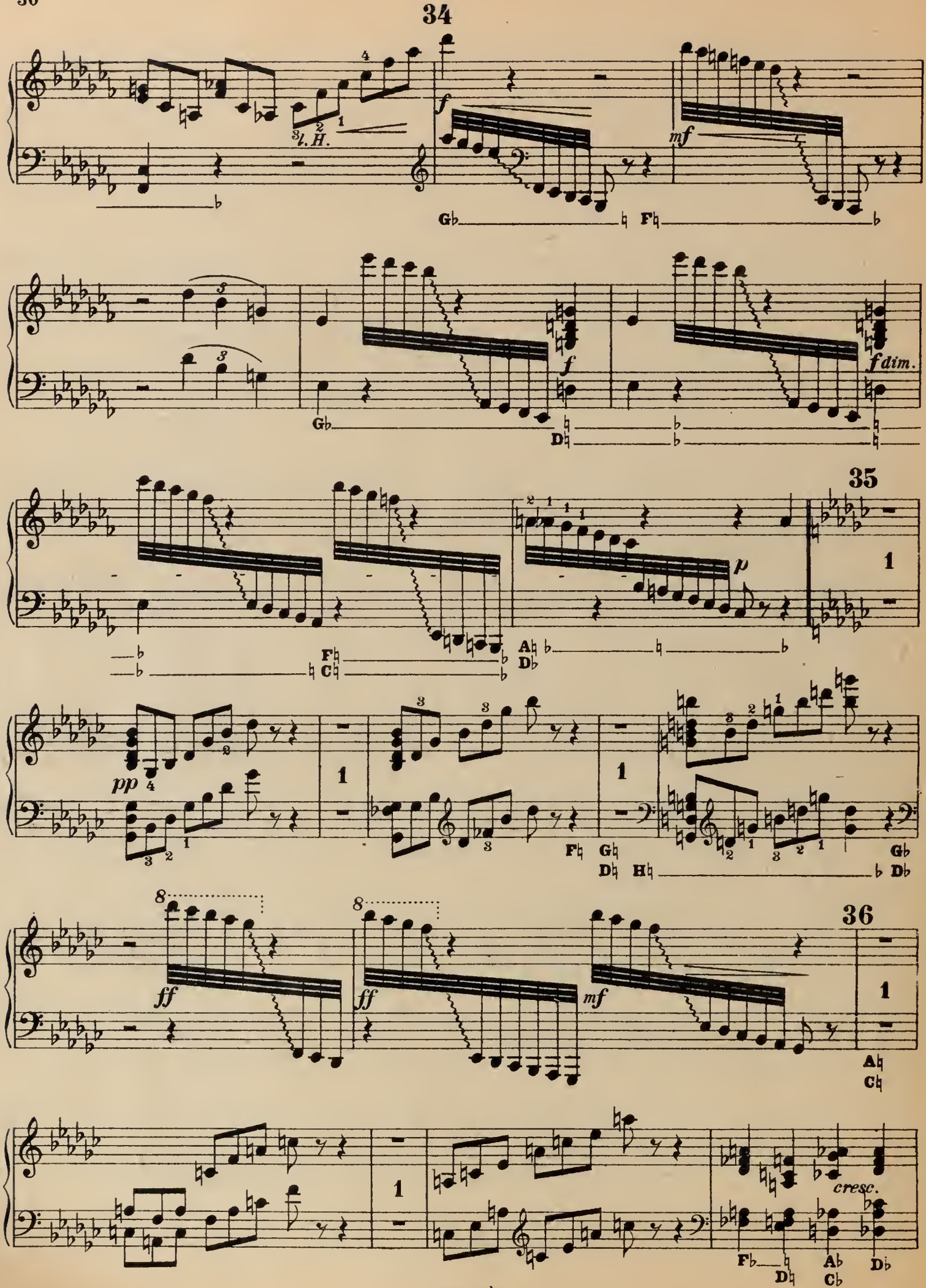
6A. Ein Heldenleben.*)

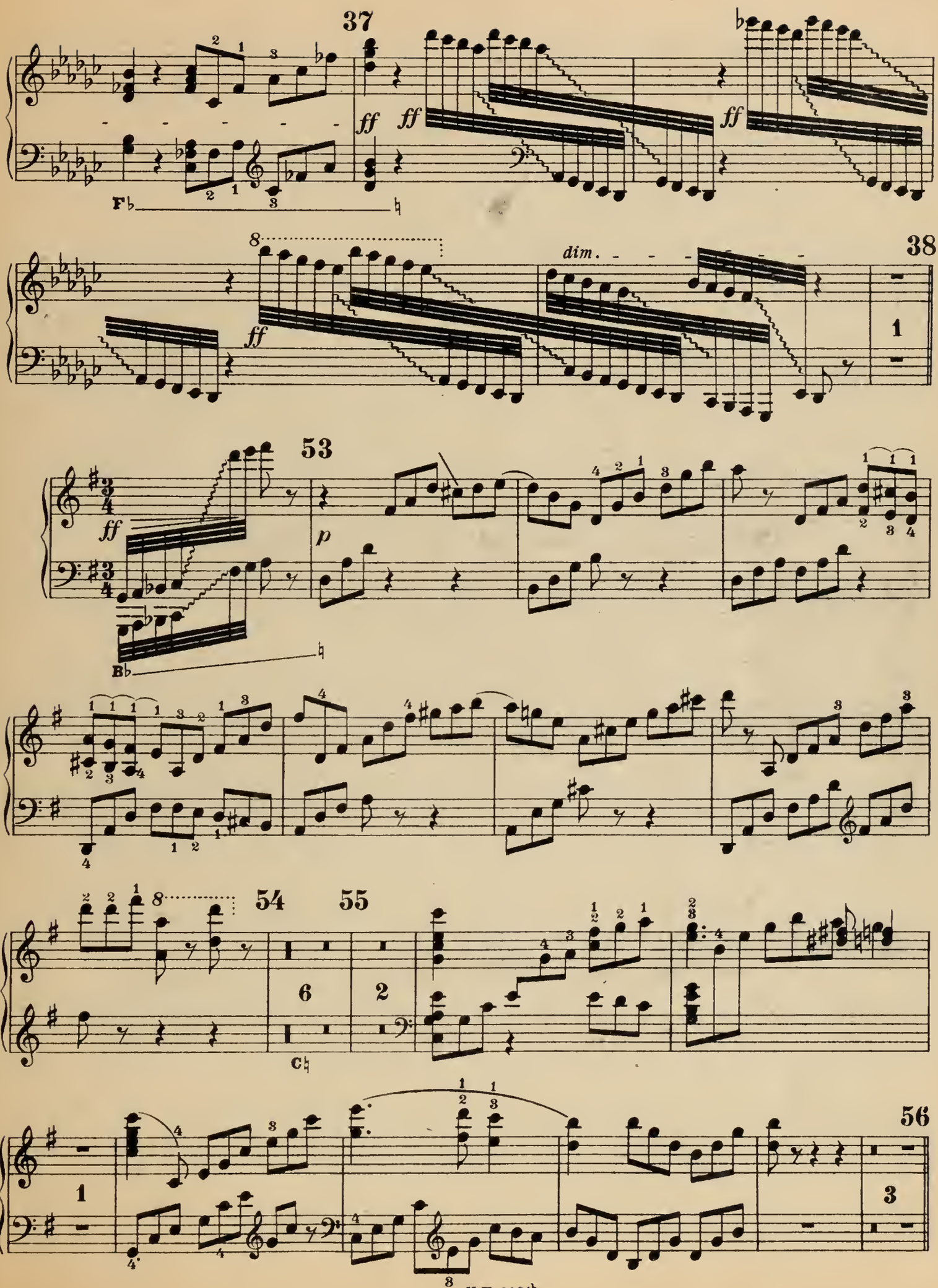
Einrichtungen für eine Harfe. Richard Strauss, Op. 40.

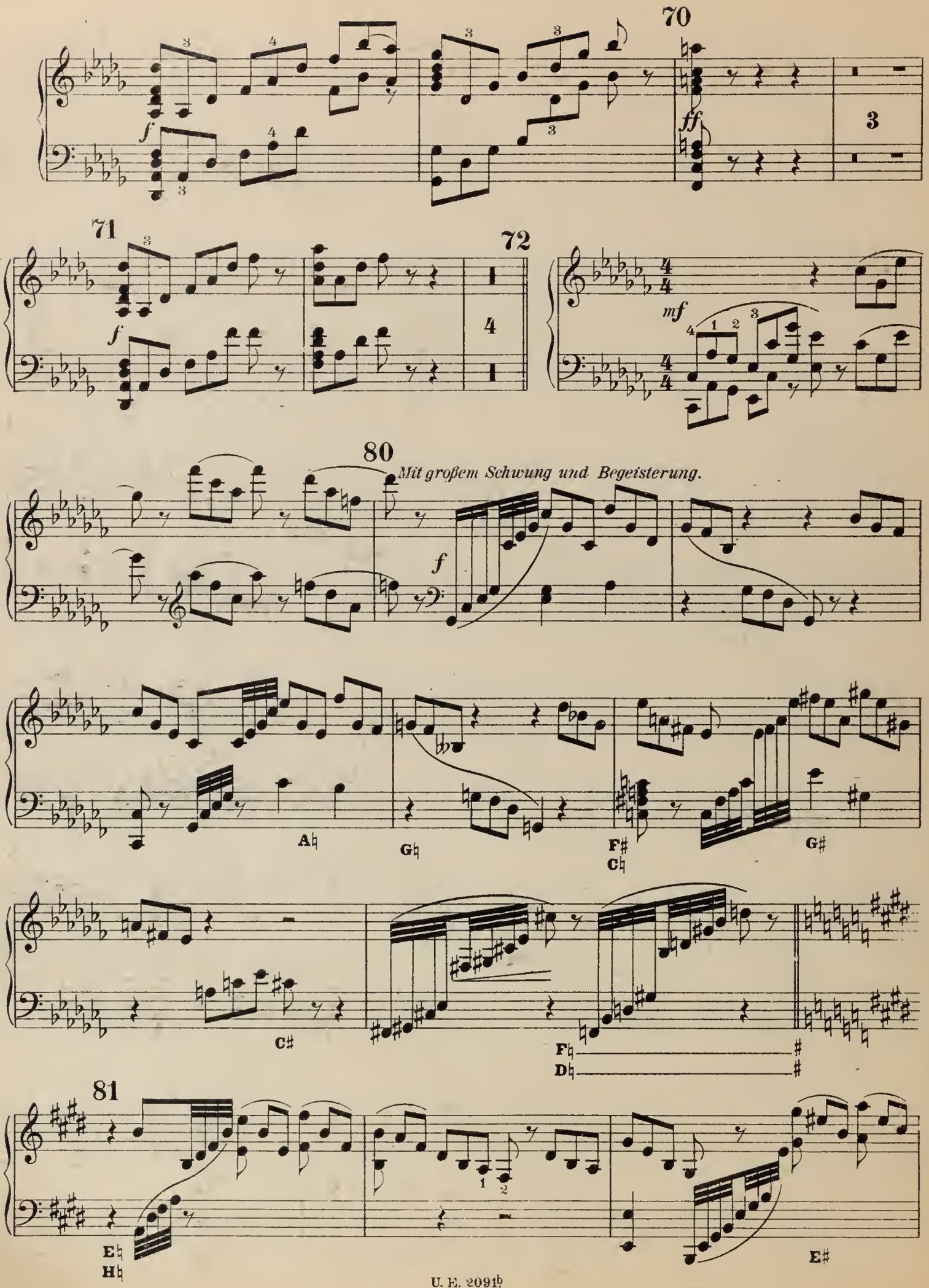


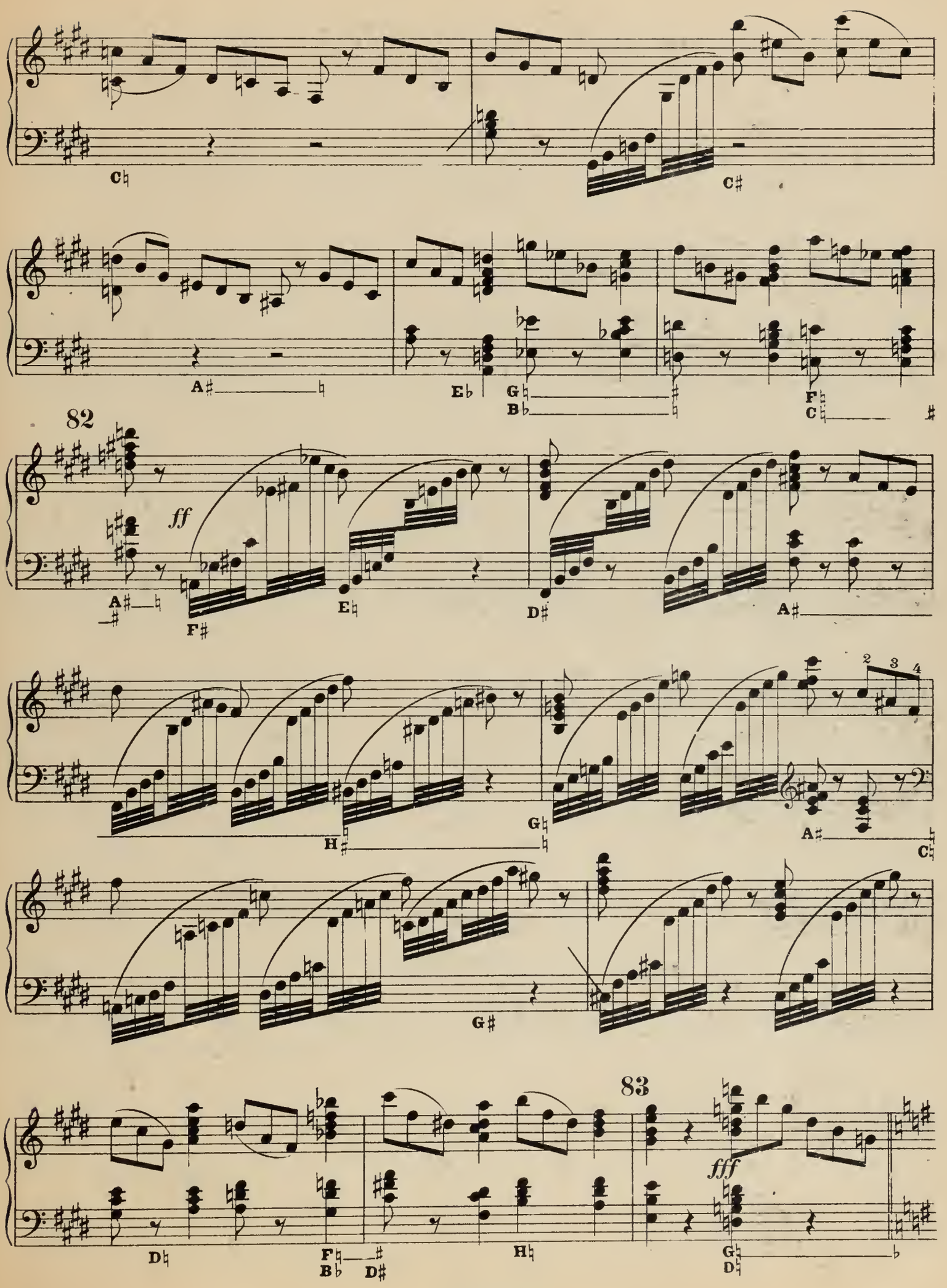
*) Mit Bewilligung des Original-Verlegers F. E. C. Leuckart, Leipzig.

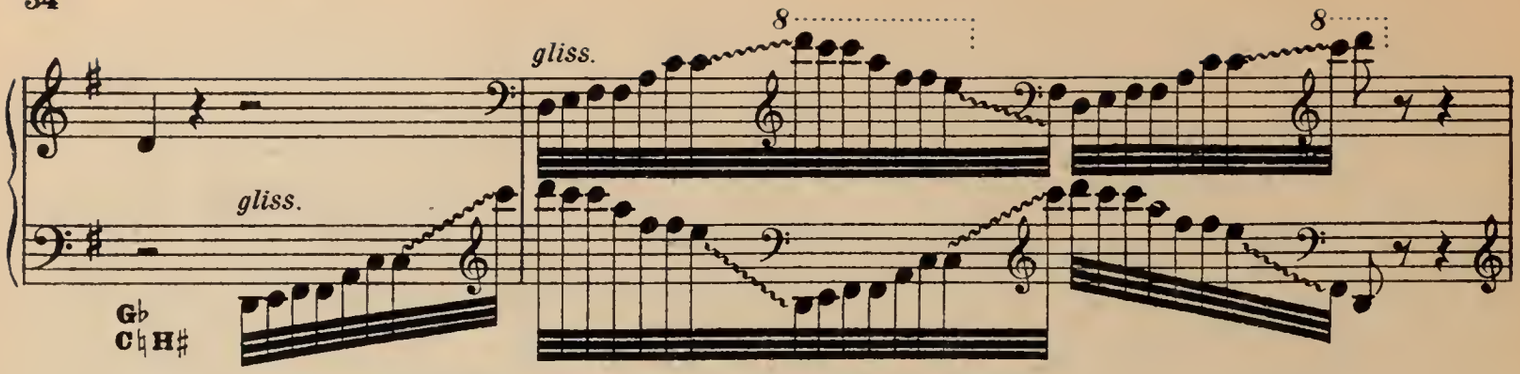

32 Mäßig langsam.
glissando
ff
ff
f
f
f
ff
ff
ff
f
mf
p
mf
ff
f
mf
p
mf
f
p
A♮ G♯ E♮
D♮ C♯ H♮
33
F♯
E♯ ♭
G♮ P♯
B♭
A♭
C♮
D♭
G♭
A♮ ♭
G♮ ♭
C♭
F♭
gliss.
G♭ A♭


34
l. H.
f
mf
Gb
Fb
Gb
Db
f
fdim.
35
p
1
Fb
Cb
Ab
Db
pp
1
1
Fb
Gb
Db
Hb
Gb
Db
8
8
36
ff
ff
mf
1
Ab
Cb
1
cresc.
Fb
Db
Ab
Cb
Db


37
ff
ff
ff
dim.
38
53
ff
p
54
55
56

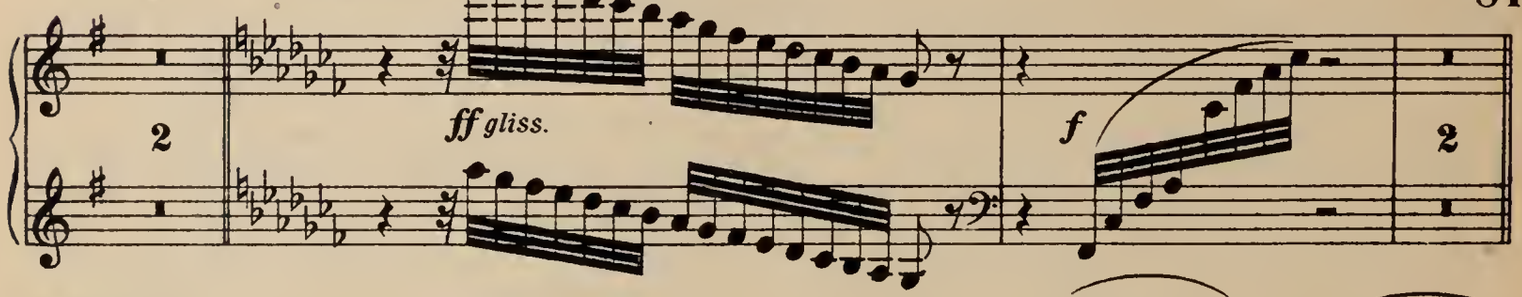

70
71
72
80
Mit großem Schwung und Begeisterung.
81


82
ff
83
fff

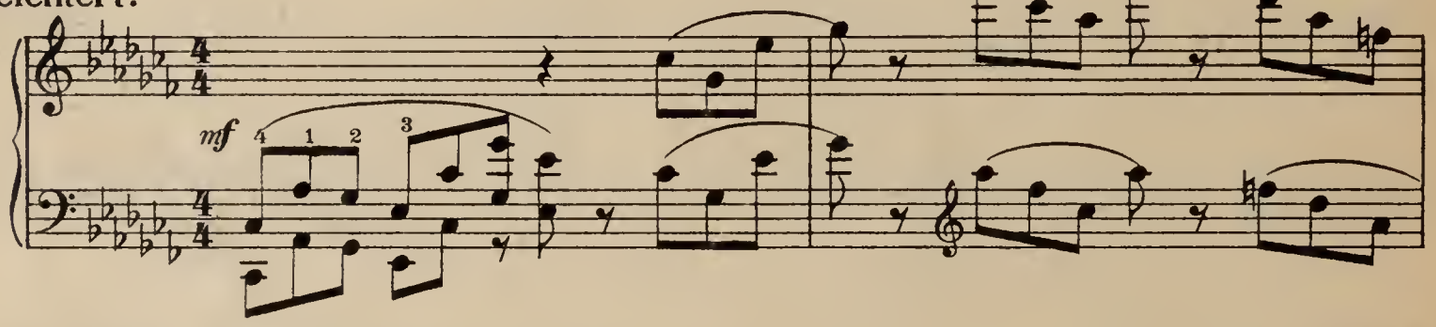


etwas breit

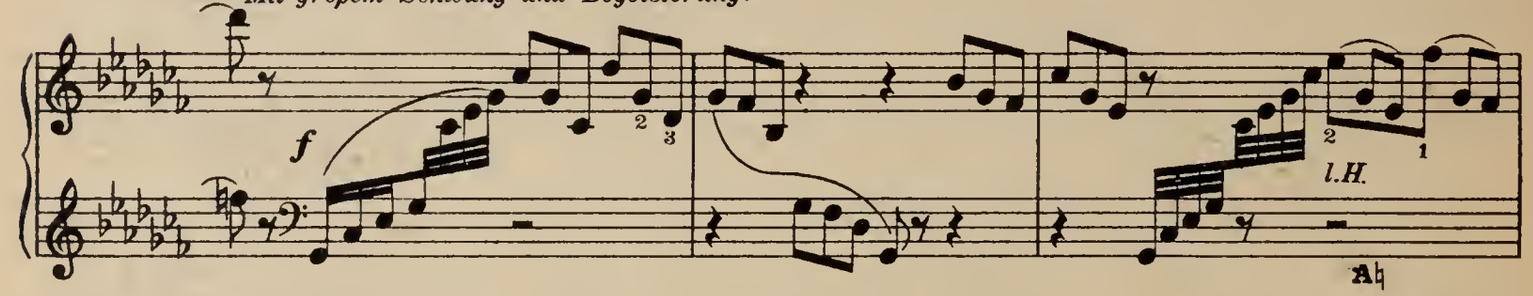
84

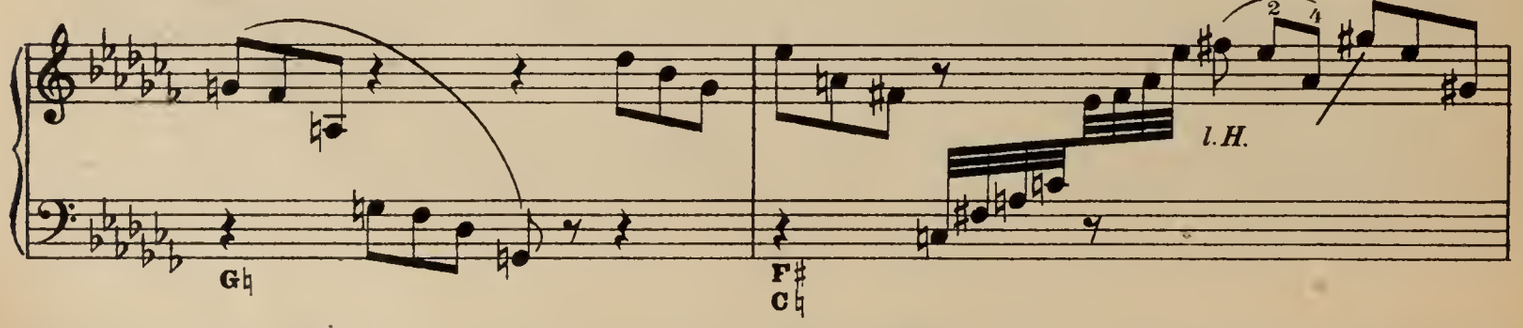


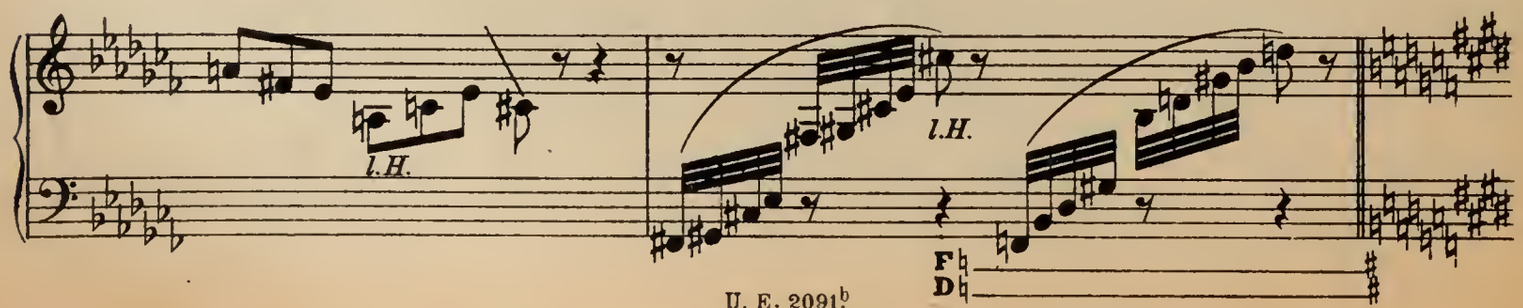
Erleichtert.

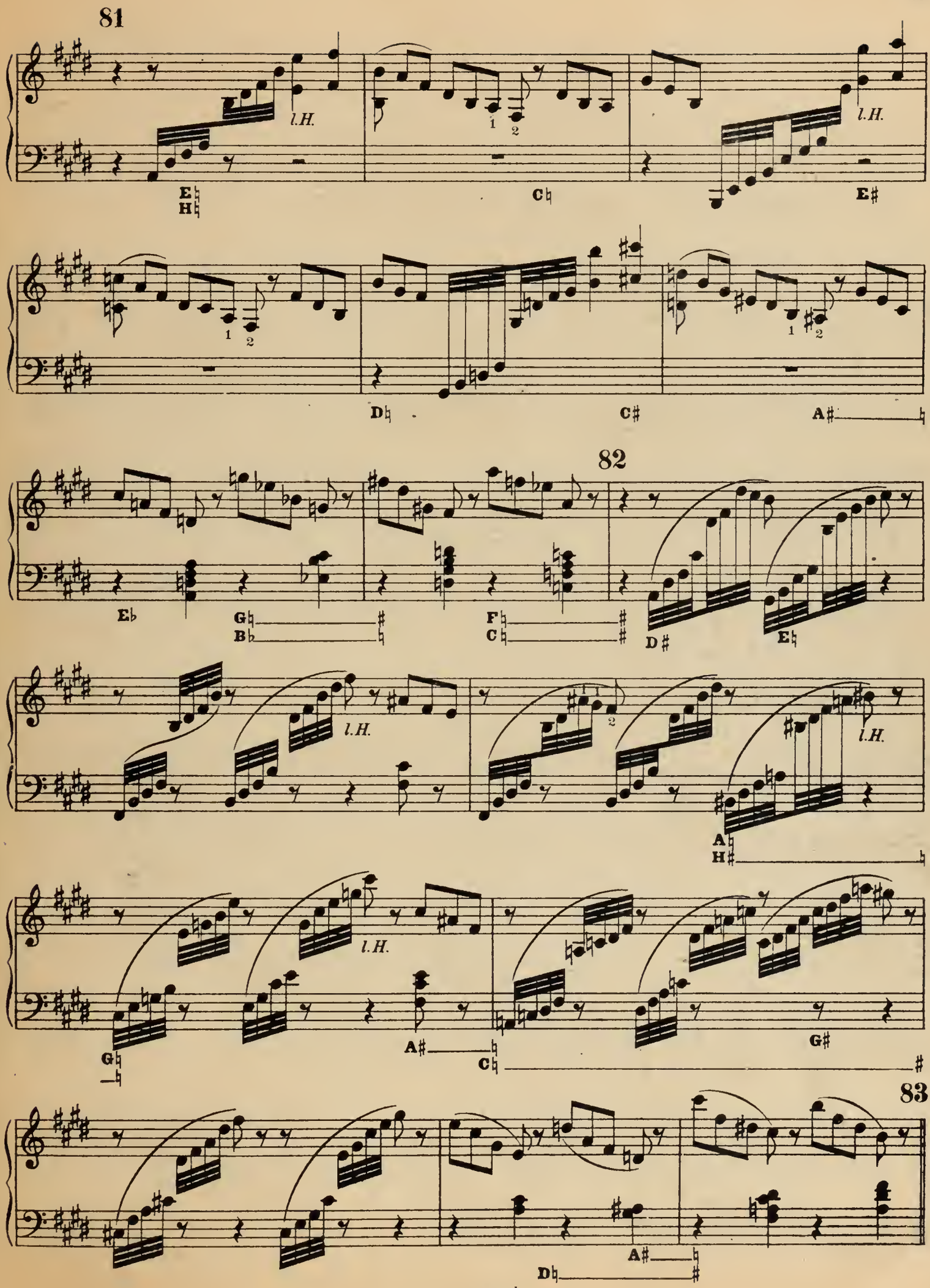


80 *Mit großem Schwung und Begeisterung.*

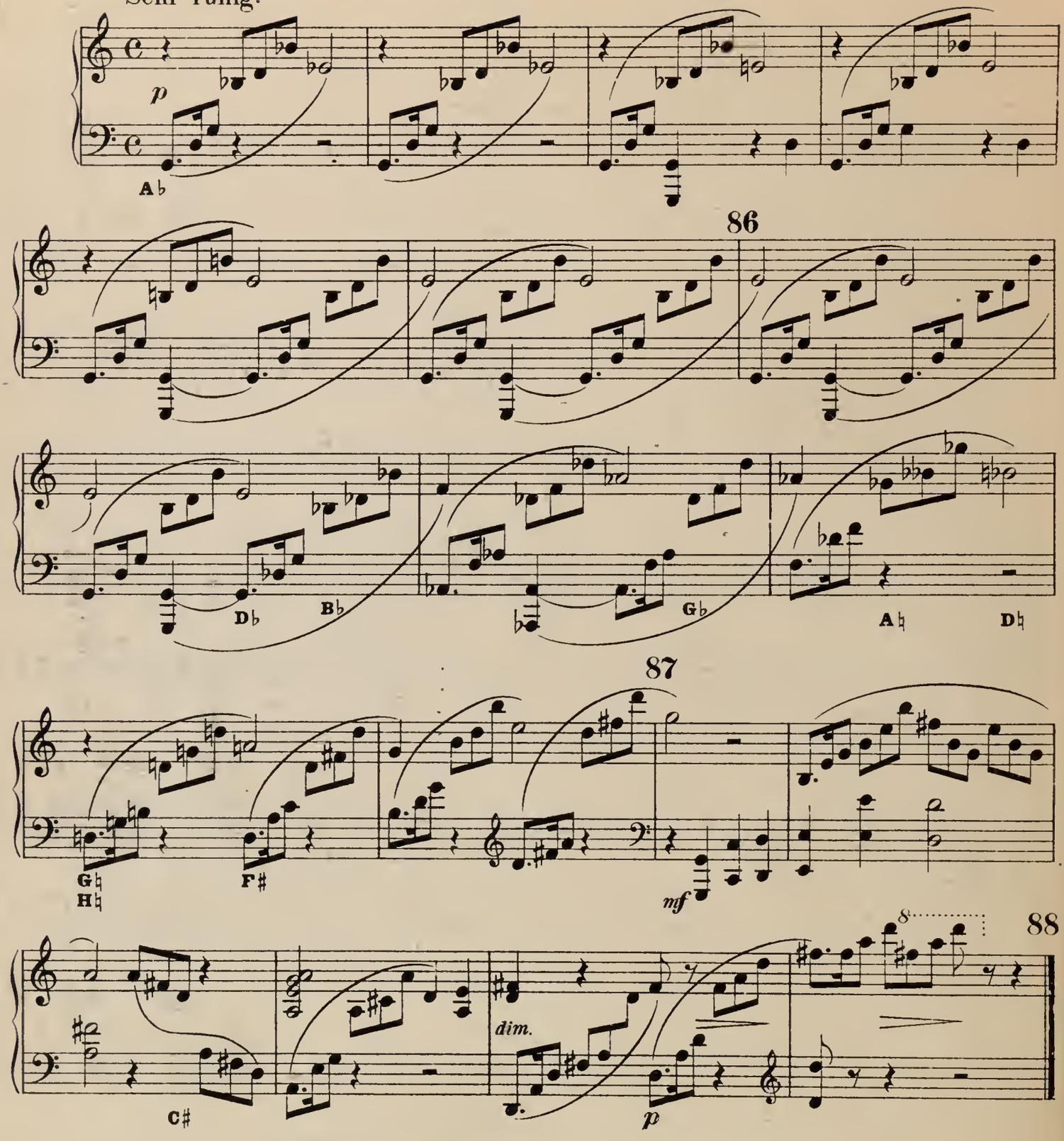







81
l.H.
l.H.
82
l.H.
l.H.
l.H.
83

Sehr ruhig.

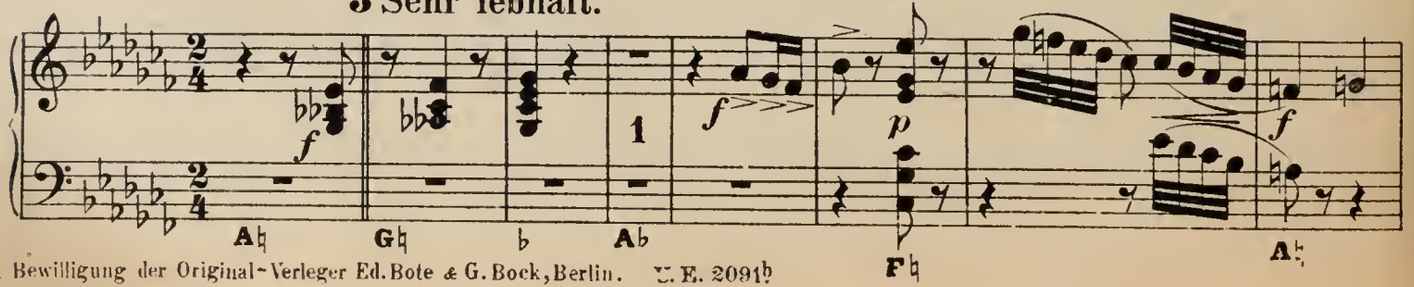


7A SYMPHONIA DOMESTICA.*)

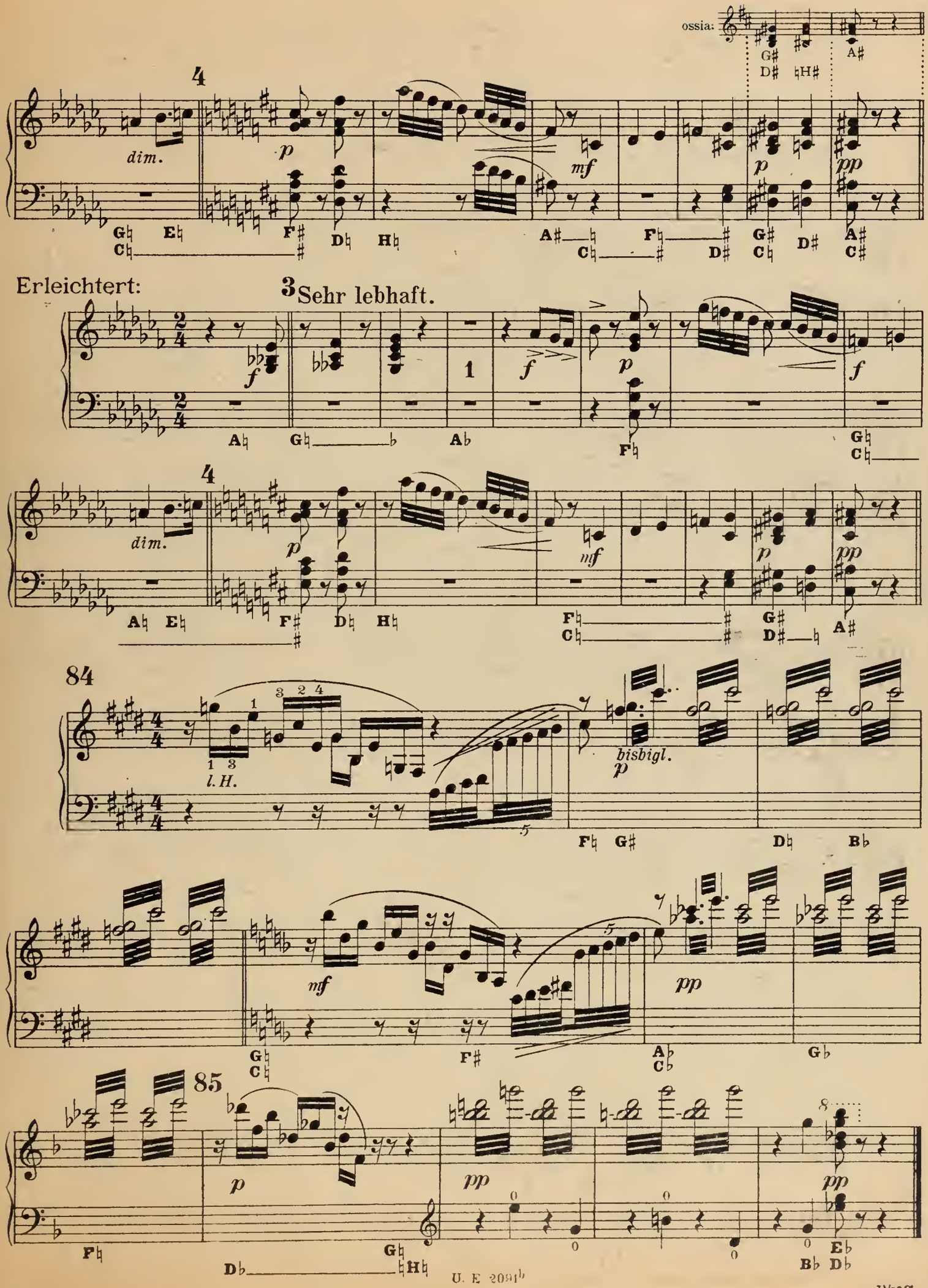
Einrichtungen für eine Harfe.

Richard Strauss, Op. 53.

3 Sehr lebhaft.



*) Mit Bewilligung der Original-Verleger Ed. Bote & G. Bock, Berlin. V. E. 2091b


ossia:
4
dim.
p
mf
p
pp
Erleichtert:
3 Sehr lebhaft.
f
1
f
p
f
4
dim.
p
mf
p
pp
84
l. H.
bisbigl.
p
mf
pp
85
p
pp
pp
pp
U. E. 2091b
Weag

Hochinteressante Novität

insbesondere für Orchestermusiker und Musikschüler.

Die großartige Steigerung und Erweiterung der modernen Orchestertechnik durch **Richard Strauss** hat zu einer Sammlung der schwierigsten Stellen aus den symphonischen Werken von Richard Strauss unter dem Titel:

Richard Strauss Orchester-Studien

für alle wichtigen Orchesterinstrumente (in 19 Heften) Veranlassung gegeben.

Es dürfte **insbesondere für jeden Orchestermusiker** von großem Vorteil sein, alle jene Stellen aus den Werken des Meisters, die das Ausmaß der Durchschnittsschwierigkeit überragen, vereinigt zu besitzen und auch außerhalb der Proben durchsehen und eventuell üben zu können. Diese Möglichkeit war bisher nicht vorhanden. Von nun ab aber **wird jeder Musiker und Musikschüler** sich auf die wichtigen und schwierigen Stellen der betreffenden Orchesterstimme zu Hause vorbereiten können, was auch für den Verlauf der Proben unter Umständen eine große praktische Bedeutung haben wird.

Die „Orchester-Studien" umfassen alle symphonischen Werke von Richard Strauss und zwar:

1.	Op. 12 **Symphonie F-moll**	6.	Op. 28 **Till Eulenspiegel**
2.	„ 16 **Aus Italien**	7.	„ 30 **Also sprach Zarathustra**
3.	„ 20 **Don Juan**	8.	„ 35 **Don Quixote**
4.	„ 23 **Macbeth**	9.	„ 40 **Ein Heldenleben**
5.	„ 24 **Tod und Verklärung**	10.	„ 53 **Symphonia domestica**

Die Auswahl, Bezeichnung der Fingersätze, Atemzeichen etc. wurden von ersten Künstlern, Orchestermitgliedern der Wiener k. k. Hofoper (Wiener Philharmonikern), zum größten Teil auch Professoren und Lehrern der k. k. Akademie für Musik und darstellende Kunst in Wien, besorgt und zwar für:

Nr. 2087 a/b	**Violine** (2 Hefte)	Heft I = Op. 12, 16, 20, 23, 24, 28 Heft II = Op. 30, 35, 40, 53	**Prof. Karl Prill**
„ 2088	**Viola**	alle 10 symph. Werke in einem Heft	**Prof. H. v. Steiner**
„ 2089 a/c	**Violoncell** (3 Hefte)	Heft I = Op. 12, 16, 20, 23, 24 Heft II = Op. 28, 30, 35, 40, 53 Heft III = Op. 35 Solostimme kplt.	**Prof. Wilh. Jeral**
„ 2090	**Kontrabaß**	alle 10 symph. Werke in einem Heft	**Prof. Ed. Madenski**
„ 2091 a/b	**Harfe** (2 Hefte)	Heft I = Op. 12, 16, 20, 23, 24 Heft II = Op. 28, 30, 35, 40, 53	**Prof. Alfred Holy**
„ 2092	**Flöte**	alle 10 symph. Werke in einem Heft	**Prof. Ary van Leeuwen**
„ 2094 a/b	**Oboe, Englisch Horn** (2 Hefte)	Heft I = Op. 12, 16, 20, 23, 24 Heft II = Op. 28, 30, 35, 40, 53	**Prof. Rich. Baumgärtel**
„ 2093 a/c	**Klarinette** (3 Hefte) . . .	Heft I = Op. 12, 16, 20, 23, 24 Heft II = Op. 28, 30, 35, 40, 53 Heft III = D-, Es- und Baßklarinette Op. 23, 24, 30, 35, 40, 53	**Prof. Fr. Bartholomey**
„ 2095	**Fagott, Kontrafagott**	alle 10 symph. Werke in einem Heft	**Prof. Joh. Böhm**
„ 2096	**Horn**	„ 10 „ „ „ „ „	**Prof. Emil Wipperich**
„ 2097	**Trompete, Baßtrompete** . . .	„ 10 „ „ „ „ „	**Prof. Fr. Roßbach**
„ 2098	**Posaune, Tenor- und Baßtuba**	„ 10 „ „ „ „ „	**Prof. Otto Berthold**

Universal-Edition, A.-G.

Wien-Leipzig.